



**2022/2051(INL)**

02.10.2023

# **ENMIENDAS 268 - 467**

**Proyecto de informe**

**Guy Verhofstadt, Sven Simon, Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz**

(PE746.741v01-00)

sobre las propuestas del Parlamento Europeo con vistas a la revisión de los  
Tratados  
(2022/2051(INL))



**Enmienda 268**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Visto 1 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

– *Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea de Defensa (Tratado de París),*

Or. en

**Enmienda 269**  
**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Propuesta de Resolución**  
**Visto 4 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

– *Vista su Resolución, de 9 de junio de 2022, sobre el derecho de iniciativa del Parlamento (2020/2132(INI)),*

Or. en

**Enmienda 270**  
**Domènec Ruiz Devesa, Alin Mituța, Brando Benifei, Niklas Nienass, Cyrus Engerer, Dimitrios Papadimoulis**

**Propuesta de Resolución**  
**Visto 4 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

– *Vista la propuesta de un Manifiesto por una Europa Federal: soberana, social y ecológica, aprobado por el Grupo Spinelli el 29 de agosto de 2022<sup>1</sup>,*

<sup>1</sup>: [https://thespinelligroup.eu/wp-content/uploads/2022/10/20220912\\_Proposal-Manifiesto-for-a-Federal-Europe-political-social-and-](https://thespinelligroup.eu/wp-content/uploads/2022/10/20220912_Proposal-Manifiesto-for-a-Federal-Europe-political-social-and-)

### Enmienda 271

Paulo Rangel

#### Propuesta de Resolución

##### Considerando A

###### *Propuesta de Resolución*

A. Considerando que la versión actual de los Tratados entró en vigor el 1 de diciembre de 2009 y que, desde entonces, la Unión Europea se ha enfrentado a retos sin precedentes y a múltiples crisis, en particular la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania;

###### *Enmienda*

A. Considerando que la versión actual de los Tratados entró en vigor el 1 de diciembre de 2009, ***lo que supone un importante avance en el afianzamiento de la integración europea***, y que, desde entonces, la Unión Europea se ha enfrentado a retos sin precedentes y a múltiples crisis, en particular la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania;

### Enmienda 272

João Pimenta Lopes

#### Propuesta de Resolución

##### Considerando A

###### *Propuesta de Resolución*

A. Considerando que la versión actual de los Tratados entró en vigor el 1 de diciembre de 2009 ***y que, desde entonces, la Unión Europea se ha enfrentado a retos sin precedentes y a múltiples crisis, en particular la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania;***

###### *Enmienda*

A. Considerando que la versión actual de los Tratados entró en vigor el 1 de diciembre de 2009;

### Enmienda 273

Domènec Ruiz Devesa

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando A**

*Propuesta de Resolución*

A. Considerando que la versión actual de los Tratados entró en vigor el 1 de diciembre de 2009 y que, desde entonces, la Unión Europea se ha enfrentado a retos sin precedentes y a múltiples crisis, en particular la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania;

*Enmienda*

A. Considerando que la versión actual de los Tratados entró en vigor el 1 de diciembre de 2009 y que, desde entonces, la Unión Europea se ha enfrentado a retos sin precedentes y a múltiples crisis, **como la crisis financiera y económica y el correlativo auge de las fuerzas populistas nacionales, la emergencia climática, la digitalización, el ascenso de China como potencia geopolítica, la Primavera Árabe y sus consecuencias, las agresiones e injerencias rusas, los flujos migratorios, el Brexit, la presidencia Trump, la crisis de salud pública y, recientemente, la pandemia de COVID-19** y la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania;

Or. en

**Enmienda 274**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando A bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

***A bis. Considerando que la «Convención sobre el Futuro de Europa» (2002), una iniciativa que intentaba imponer lo que se denominó una «Constitución para Europa», fue derrotada por la voluntad de los ciudadanos expresada en referendos celebrados en varios países, rechazo que la Unión no respetó al imponer el Tratado de Lisboa (2007), en una muestra de desprecio por la voluntad expresada por la ciudadanía;***

Or. pt

**Enmienda 275**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando A ter (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*A ter. Considerando que la defensa de la democracia implica el rechazo de la Conferencia sobre el Futuro de Europa (2022) organizada, así como el rechazo de la centralización del poder en manos de instituciones supranacionales, dominadas por las principales potencias y los intereses de los grupos económicos y financieros;*

Or. pt

**Enmienda 276**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando A quater (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*A quater. Considerando que la defensa de la democracia implica el respeto de la soberanía nacional y la independencia y una cooperación basada en la igualdad de derechos;*

Or. pt

**Enmienda 277**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando B**

*Propuesta de Resolución*

B. Considerando que es necesario modificar los Tratados, no como un fin en sí mismo sino en interés de toda la ciudadanía de la Unión, ***ya que tales modificaciones tienen por objetivo reconfigurar la Unión de modo que se refuerce su capacidad de actuación, así como su legitimidad democrática y rendición de cuentas;***

*Enmienda*

B. Considerando que es necesario modificar los Tratados, no como un fin en sí mismo sino en interés de toda la ciudadanía de la Unión, ***en pro de una Europa caracterizada por la cooperación eficaz entre unos Estados miembros soberanos iguales en derechos, progreso social y paz, y no de una Unión cada vez más neoliberal, militarista y en la que el poder se concentra en manos de instituciones supranacionales dominadas por las principales potencias;***

Or. pt

**Enmienda 278**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**

**Considerando B**

*Propuesta de Resolución*

B. Considerando que es necesario modificar los Tratados, no como un fin en sí mismo sino en interés de toda la ciudadanía de la Unión, ya que tales modificaciones tienen por objetivo reconfigurar la Unión de modo que se refuerce ***su capacidad de actuación, así como*** su legitimidad democrática y rendición de cuentas;

*Enmienda*

B. Considerando que es necesario modificar los Tratados, no como un fin en sí mismo sino en interés de toda la ciudadanía de la Unión, ya que tales modificaciones tienen por objetivo reconfigurar la Unión de modo que se refuerce ***la soberanía de los Estados miembros y se mejore su eficacia, flexibilidad,*** legitimidad democrática y rendición de cuentas;

Or. fr

**Enmienda 279**

**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**

**Considerando B bis (nuevo)**

***B bis. Considerando que una serie de disposiciones actuales de los Tratados garantizan el equilibrio institucional adecuado, la atribución adecuada de competencias y la separación de poderes a escala de la Unión, por lo que deben mantenerse inalterados, a saber, el artículo 3, apartado 4, el artículo 11, apartado 4, párrafo primero, el artículo 16, apartados 2 y 3, el artículo 24, apartado 1, párrafo segundo, el artículo 31, apartado 2, el artículo 42, apartado 2, párrafo primero, el artículo 42, apartado 4, y el artículo 48, del TUE y los artículos 24 y 43, el artículo 86, apartado 4, el artículo 88, apartado 3, los artículos 113, 122 y 192, el artículo 194, apartados 2 y 3, los artículos 207 y 218, el artículo 223, apartado 1, el artículo 258, el artículo 260, apartado 2, el artículo 275, el artículo 285, párrafo 2, el artículo 294, apartados 4, 7 y 15, los artículos 311, 312, 330 y 333, el artículo 352, apartado 1 y el artículo 353 del TFUE;***

Or. en

**Enmienda 280**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando C**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***C. Considerando que la modificación de los Tratados debe permitir a la Unión abordar de manera más eficaz los retos geopolíticos;***

***suprimido***

Or. pt

**Enmienda 281**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando D**

*Propuesta de Resolución*

D. Considerando que el *marco institucional de la Unión* —y en particular su proceso de toma de decisiones, especialmente el del *Consejo*— *resulta apenas adecuado para una Unión* de veintisiete Estados miembros; que la perspectiva de futuras ampliaciones hace inevitable una reforma de los Tratados;

*Enmienda*

D. Considerando que el proceso de toma de decisiones, especialmente el del *Consejo*, *sigue siendo efectivo para proteger la soberanía y los intereses* de los veintisiete Estados miembros; que la perspectiva de futuras ampliaciones hace inevitable *probablemente* una reforma de los Tratados; *que esta reforma debe avanzar hacia una Unión que sea más flexible con respecto a las características nacionales específicas y más respetuosa con un principio de subsidiariedad reforzado*;

Or. fr

**Enmienda 282**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Considerando E**

*Propuesta de Resolución*

E. Considerando que, el 9 de mayo de 2022, la Conferencia sobre el Futuro de Europa finalizó su trabajo y presentó sus conclusiones; que dichas conclusiones contienen 49 propuestas y 326 medidas, *muchas* de las cuales solo pueden *ponerse en práctica si se modifican* los Tratados;

*Enmienda*

E. Considerando que, el 9 de mayo de 2022, la Conferencia sobre el Futuro de Europa finalizó su trabajo y presentó sus conclusiones; que dichas conclusiones contienen 49 propuestas y 326 medidas, *algunas* de las cuales solo pueden *contemplarse en el marco de una Convención para la revisión de los Tratados, ya que su aplicación requiere que se modifiquen* los Tratados;

Or. en

**Enmienda 283**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 1**

*Propuesta de Resolución*

1. *Reitera su llamamiento a modificar el Tratado de la Unión Europea (TUE) y el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE); pide al Consejo que, con carácter inmediato y sin deliberación, presente al Consejo Europeo las propuestas expuestas en la presente Resolución y recogidas en el anexo de la misma; pide al Consejo Europeo que convoque lo antes posible una convención de conformidad con el procedimiento ordinario de revisión previsto en el artículo 48, apartados 2 a 5, del TUE;*

*Enmienda*

1. *Sostiene que los acuerdos y tratados que rigen la integración actual de la Unión deben ser reversibles, empezando por el Tratado de Lisboa e incluyendo el «Pacto Presupuestario», rechaza la matriz neoliberal, federalista y militarista y la concentración del poder en organismos supranacionales dominados por las grandes potencias consagrados en los Tratados actuales, y aboga por un proceso de auténtica cooperación entre Estados soberanos iguales en derechos, progreso social y paz;*

Or. pt

**Enmienda 284**  
**Jacek Saryusz-Wolski**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 1**

*Propuesta de Resolución*

1. *Reitera su llamamiento a modificar el Tratado de la Unión Europea (TUE) y el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE); pide al Consejo que, con carácter inmediato y sin deliberación, presente al Consejo Europeo las propuestas expuestas en la presente Resolución y recogidas en el anexo de la misma; pide al Consejo Europeo que convoque lo antes posible una convención de conformidad con el procedimiento ordinario de revisión previsto en el artículo 48, apartados 2 a 5, del TUE;*

*Enmienda*

1. *Considera que el proceso parlamentario en curso destinado a modificar los Tratados es prematuro y constituye un error, pues antes de emprender un proceso tan largo y políticamente delicado, es preciso utilizar primero en toda su extensión las disposiciones actuales del Tratado y, en caso necesario, la Unión debe estar dispuesta a explorar la posibilidad de introducir reformas basadas en las bases legislativas actuales;*  
*señala que emprender cambios en los Tratados en estos momentos supondría el*

*grave riesgo de desviar la energía política de la importante labor de encontrar soluciones a las preguntas para las que nuestra ciudadanía espera respuestas y de hacer frente a los urgentes retos geopolíticos a los que se enfrenta Europa; hace hincapié en que la gestión de las crisis por parte de la Unión en los últimos años —incluida la COVID-19 y la actual agresión de Rusia contra Ucrania— ha demostrado claramente que, si existe voluntad política, la Unión puede llevar a cabo eficazmente políticas de alta calidad en el marco actual de los Tratados; afirma, por lo tanto, que la Unión no tiene que acelerar las reformas institucionales para obtener resultados que generen división y ralenticen su capacidad de satisfacer las necesidades de la ciudadanía;*

Or. en

**Enmienda 285**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 1 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

*1 bis. Pide el ajuste progresivo del estatuto de cada país en función de la voluntad de su ciudadanía y de su situación y necesidades reales, salvaguardando al mismo tiempo sus especificidades y permitiendo las excepciones y cláusulas de salvaguardia necesarias;*

Or. pt

**Enmienda 286**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**

### Apartado 3

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión para que se corresponda mejor con un sistema bicameral, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y modificando el mecanismo de votación en el Consejo;

*suprimido*

Or. pt

### Enmienda 287

Paulo Rangel

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 3

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión para que se corresponda mejor con un sistema bicameral, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y **modificando** el mecanismo de votación en el Consejo;

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión para que se corresponda mejor con un sistema bicameral, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y **adaptando** el mecanismo de votación en el Consejo;

Or. en

### Enmienda 288

Gilles Lebreton, Gerolf Annemans

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 3

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión para que se corresponda mejor con un sistema **bicameral, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y modificando** el mecanismo de votación en el Consejo;

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión para que se corresponda mejor con un sistema **democrático, basado en los Estados miembros, y titulares legítimos de la confianza de sus ciudadanos;**

**Enmienda 289**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión para que se corresponda mejor con un sistema bicameral, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y modificando el mecanismo de votación en el Consejo;

*Enmienda*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión, **en lo que respecta a sus responsabilidades**, para que se corresponda mejor con un sistema bicameral, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y modificando el mecanismo de votación en el Consejo;

Or. en

**Enmienda 290**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 3**

*Propuesta de Resolución*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión **para que se corresponda mejor con un sistema bicameral**, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y **modificando** el mecanismo de votación en el Consejo;

*Enmienda*

3. Destaca la importancia de reformar la toma de decisiones en la Unión, atribuyendo más poderes al Parlamento Europeo y **manteniendo al mismo tiempo** el mecanismo de votación en el Consejo;

Or. fr

**Enmienda 291**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 4**

*Propuesta de Resolución*

4. **Pide que se refuerce la capacidad de actuación de la Unión aumentando considerablemente el número de ámbitos en los que las medidas se decidan**

*Enmienda*

**suprimido**

*mediante votación por mayoría cualificada y a través del procedimiento legislativo ordinario;*

Or. fr

#### **Enmienda 292**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 4**

###### *Propuesta de Resolución*

4. ***Pide*** que se refuerce la capacidad de actuación de la Unión aumentando considerablemente el número de ámbitos en los que las medidas se decidan mediante votación por mayoría cualificada y a través del procedimiento legislativo ordinario;

###### *Enmienda*

4. ***Rechaza*** que se refuerce la capacidad de actuación de la Unión aumentando considerablemente el número de ámbitos en los que las medidas se decidan mediante votación por mayoría cualificada y a través del procedimiento legislativo ordinario; ***considera que esas propuestas no guardan relación con las prioridades de la ciudadanía y forman parte de una agenda política federalista que no es en modo alguno adecuada para la organización y la identidad de la Unión;***

Or. fr

#### **Enmienda 293**

**João Pimenta Lopes**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 4**

###### *Propuesta de Resolución*

4. ***Pide que se refuerce la capacidad de actuación de la Unión aumentando considerablemente el número de ámbitos en los que las medidas se decidan mediante votación por mayoría cualificada y a través del procedimiento legislativo ordinario;***

###### *Enmienda*

4. ***Defiende el principio de soberanía, independencia e igualdad de derechos entre los Estados miembros; advierte de la desigualdad en las relaciones de poder entre los Estados, consagrada en el Tratado de Lisboa, en lo que respecta al poder decisorio en las instituciones de la Unión, también en el Consejo; subraya que el principio de unanimidad —en los***

*pocos ámbitos, aunque pertinentes, en los que sigue siendo de aplicación— coloca a todos los Estados miembros en pie de igualdad en el proceso de toma de decisiones, garantizando que no se imponga ninguna decisión contraria a los intereses de un Estado o grupo de Estados, y constituye por ende una importante garantía de defensa de los intereses de los países con menor peso en el actual proceso de toma de decisiones;*

Or. pt

#### **Enmienda 294**

**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 4**

###### *Propuesta de Resolución*

4. Pide que se refuerce la capacidad de actuación de la Unión aumentando considerablemente el número de ámbitos en los que las medidas se decidan **mediante votación por mayoría cualificada** y a través del procedimiento legislativo ordinario;

###### *Enmienda*

4. Pide que se refuerce la capacidad de actuación de la Unión aumentando considerablemente el número de ámbitos en los que las medidas se decidan a través del procedimiento legislativo ordinario;

Or. en

#### **Enmienda 295**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

#### **Propuesta de Resolución**

##### **Apartado 5**

###### *Propuesta de Resolución*

5. ***Pide que el Parlamento obtenga el derecho de iniciativa legislativa, en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión, y que se convierta en colegislador para la adopción del marco financiero plurianual;***

###### *Enmienda*

***suprimido***

Or. fr

**Enmienda 296**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide que el Parlamento obtenga el derecho de iniciativa legislativa, en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión, **y que se convierta en colegislador para la adopción del marco financiero plurianual;**

*Enmienda*

5. Pide que el Parlamento obtenga el derecho de iniciativa legislativa, en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión;

Or. en

**Enmienda 297**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide que el Parlamento obtenga el derecho de iniciativa legislativa, en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión, **y que se convierta en colegislador para la adopción del marco financiero plurianual;**

*Enmienda*

5. Pide que el Parlamento obtenga el derecho de iniciativa legislativa, en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión;

Or. fr

**Enmienda 298**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. **Pide que el Parlamento obtenga el**

*Enmienda*

5. **Defiende que, en todas las**

*derecho de iniciativa legislativa, en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión, y que se convierta en colegislador para la adopción del marco financiero plurianual;*

*políticas de la Unión, se dé más valor al papel de las instituciones de soberanía nacional, en especial a los parlamentos nacionales;*

Or. pt

**Enmienda 299**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5**

*Propuesta de Resolución*

5. Pide que el Parlamento obtenga el derecho de iniciativa legislativa, *en particular el derecho a introducir, modificar o derogar actos legislativos de la Unión, y que se convierta en colegislador para la adopción del marco financiero plurianual;*

*Enmienda*

5. Pide que el Parlamento obtenga el derecho *condicional* de iniciativa legislativa;

Or. en

**Enmienda 300**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 5 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*5 bis. Advierte de que la concesión de más competencias al Parlamento Europeo, en particular en relación con el derecho de iniciativa, en un momento en que se están invadiendo las competencias de los Estados miembros —y, por tanto, de los Parlamentos nacionales— significa, en la práctica, otorgar a las grandes potencias un papel aún más importante en el proceso decisorio de la Unión; observa que cinco de los*

*Enmienda*

*veintisiete Estados miembros (Francia, Italia, Alemania, Polonia y España) tienen 362 escaños, lo que representa más de la mitad de los 705 escaños actuales del Parlamento Europeo, y que la situación no cambiará en 2024, cuando tendrán 367 de 720 escaños;*

Or. pt

**Enmienda 301**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas; propone que el presidente de la Comisión pueda elegir a los integrantes de esta en función de las preferencias políticas, garantizando al mismo tiempo el equilibrio geográfico y demográfico; pide que la Comisión Europea pase a llamarse «Ejecutivo Europeo»;**

**suprimido**

Or. pt

**Enmienda 302**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas; propone que el presidente de la**

**suprimido**

*Comisión pueda elegir a los integrantes de esta en función de las preferencias políticas, garantizando al mismo tiempo el equilibrio geográfico y demográfico; pide que la Comisión Europea pase a llamarse «Ejecutivo Europeo»;*

Or. fr

**Enmienda 303**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas; *propone que el presidente de la Comisión pueda elegir a los integrantes de esta en función de las preferencias políticas, garantizando al mismo tiempo el equilibrio geográfico y demográfico; pide que la Comisión Europea pase a llamarse «Ejecutivo Europeo»;*

*Enmienda*

6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas;

Or. en

**Enmienda 304**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de

*Enmienda*

6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más

reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas; ***propone que el presidente de la Comisión pueda elegir a los integrantes de esta en función de las preferencias políticas, garantizando al mismo tiempo el equilibrio geográfico y demográfico; pide que la Comisión Europea pase a llamarse «Ejecutivo Europeo»;***

fidelidad los resultados de las elecciones europeas;

Or. en

**Enmienda 305**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 6**

*Propuesta de Resolución*

6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas; propone que el presidente de la Comisión pueda elegir a los integrantes de esta en función de las preferencias políticas, garantizando al mismo tiempo el equilibrio geográfico y demográfico; ***pide que la Comisión Europea pase a llamarse «Ejecutivo Europeo»;***

*Enmienda*

6. Pide que se inviertan las funciones del Consejo y del Parlamento por lo que respecta al nombramiento y la confirmación del presidente de la Comisión, a fin de reflejar con más fidelidad los resultados de las elecciones europeas; propone que el presidente de la Comisión pueda elegir a los integrantes de esta en función de las preferencias políticas, garantizando al mismo tiempo el equilibrio geográfico y demográfico;

Or. en

**Enmienda 306**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 7**

*Propuesta de Resolución*

7. Propone que se aumente la transparencia del Consejo de la Unión

*Enmienda*

7. Propone que se aumente la transparencia del Consejo de la Unión

Europea estableciendo la obligatoriedad de que publique aquellas de sus posiciones que formen parte del normal proceso legislativo y **que organice un debate público sobre las posiciones del Consejo**; propone crear una base jurídica que faculte a los colegisladores para reforzar la transparencia y la integridad de su toma de decisiones;

Europea estableciendo la obligatoriedad de que publique aquellas de sus posiciones que formen parte del normal proceso legislativo; propone crear una base jurídica que faculte a los colegisladores para reforzar la transparencia y la integridad de su toma de decisiones;

Or. en

**Enmienda 307**  
**Włodzimierz Cimoszewicz**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 8**

*Propuesta de Resolución*

8. Pide que la convención, además de las propuestas expuestas en la presente Resolución y reflejadas en el anexo de la misma, debata la división de temas entre el TUE y el TFUE con el fin de abordar la dificultad que supone modificar el Derecho de la Unión; pide que la convención examine en qué ámbitos políticos podría aumentarse la eficacia de la Unión mediante estructuras de la Unión;

*Enmienda*

8. Pide que la convención, además de las propuestas expuestas en la presente Resolución y reflejadas en el anexo de la misma, debata la división de temas entre el TUE y el TFUE con el fin de abordar la dificultad que supone modificar el Derecho de la Unión; pide que la convención examine en qué ámbitos políticos podría aumentarse la eficacia de la Unión mediante estructuras de la Unión; **pide que la convención estudie la posibilidad de crear, además del procedimiento del artículo 7, un mecanismo para excluir de la Unión, en condiciones estrictamente definidas, a un Estado miembro que viole los valores y principios fundamentales de la Unión.**

Or. en

**Enmienda 308**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 9**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

9. Propone que la composición del Parlamento Europeo pase a ser competencia exclusiva de este;

*suprimido*

Or. en

**Enmienda 309**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 9**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

9. *Propone que la composición del Parlamento Europeo pase a ser competencia exclusiva de este;*

*suprimido*

Or. en

**Enmienda 310**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 9**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

9. *Propone que la composición del Parlamento Europeo pase a ser competencia exclusiva de este;*

*suprimido*

Or. fr

**Enmienda 311**  
**Damian Boeselager**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 9**

9. Propone que la composición del Parlamento Europeo pase a ser

9. Propone que *las normas relativas a la elección y la* composición del

competencia exclusiva de este;

Parlamento Europeo pase a ser  
competencia exclusiva de este;

Or. en

**Enmienda 312**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 9**

*Propuesta de Resolución*

9. *Propone que la composición del Parlamento Europeo pase a ser competencia exclusiva de este;*

*Enmienda*

9. *Sostiene que el Parlamento Europeo debe utilizar el número máximo de miembros (751) con el fin de crear unas condiciones más favorables que permitan garantizar un mejor equilibrio en la distribución de escaños entre los Estados miembros y reflejar la pluralidad de representación de cada Estado miembro, garantizando así una expresión más fidedigna de la voluntad de los ciudadanos; pide, además, que se redistribuyan los escaños para compensar principalmente a los Estados miembros que han perdido más diputados en términos relativos tras las ampliaciones; lamenta, por tanto, la propuesta de composición del Parlamento Europeo para 2024 presentada por el Consejo y aprobada por el Parlamento Europeo;*

Or. pt

**Enmienda 313**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10**

*Propuesta de Resolución*

10. *Propone que se refuerce el papel de los interlocutores sociales en la*

*Enmienda*

10. *Propone que se refuerce el papel de los parlamentos nacionales, las*

preparación de cualquier iniciativa en los ámbitos de la política social, de empleo y económica;

*organizaciones de trabajadores y otras organizaciones sociales y agentes económicos y culturales* en la preparación de cualquier iniciativa en los ámbitos de la política social, de empleo y económica;

Or. pt

**Enmienda 314**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 10**

*Propuesta de Resolución*

10. Propone que se refuerce el papel de los interlocutores sociales en la preparación de cualquier iniciativa en los ámbitos de la política social, de empleo y económica;

*Enmienda*

10. Propone que se refuerce el papel de los interlocutores sociales en la preparación de cualquier iniciativa en los ámbitos de la política social, de empleo y económica; ***propone mejorar la dimensión territorial de la democracia europea y reforzar la participación de los entes locales y regionales, representados a nivel de la Unión por el Comité de las Regiones, en la preparación de cualquier iniciativa con repercusiones territoriales;***

Or. en

**Enmienda 315**  
**Damian Boeselager**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11**

11. Propone la introducción de un referéndum de la Unión sobre cuestiones pertinentes para las acciones y políticas de la Unión; pide que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión, en el marco de la democracia representativa;

11. Propone la introducción de un referéndum de la Unión sobre cuestiones pertinentes para las acciones y políticas de la Unión; pide que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión, en el marco de la democracia representativa, ***entre otras cosas, mediante la creación del Comité Europeo de la Juventud y la Ciudadanía al que se consulte periódicamente sobre***

*cuestiones relativas a la reforma institucional, el clima, el medio ambiente, el mercado interior y la política de los consumidores;*

Or. en

## **Enmienda 316**

**Paulo Rangel**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 11**

##### *Propuesta de Resolución*

11. ***Propone la introducción de un referéndum de la Unión sobre cuestiones pertinentes para las acciones y políticas de la Unión;*** pide que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión, ***en el marco de la*** democracia representativa;

##### *Enmienda*

11. pide que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión ***respetando plenamente el principio*** de democracia representativa;

Or. en

## **Enmienda 317**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 11**

##### *Propuesta de Resolución*

11. ***Propone la introducción*** de un referéndum de la Unión sobre cuestiones pertinentes para las acciones y políticas de la Unión; ***pide*** que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión, ***en el marco*** de la ***democracia representativa;***

##### *Enmienda*

11. ***Pone en duda la importancia*** de ***introducir*** un referéndum ***consultivo*** de la Unión sobre cuestiones pertinentes para las acciones y políticas de la Unión; ***rechaza*** que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión, ***ya que constituyen una grave violación de la voluntad democrática real expresada en las elecciones; se opone a la creación de paneles de ciudadanos, que en ningún***

*caso pueden considerarse representativos de los ciudadanos de los Estados miembros; señala que esta idea plantea serios problemas en cuanto a la selección de los ciudadanos, la organización de estas ágoras en los Estados miembros de la Unión, los costes asociados a las contribuciones aportadas por dichos ciudadanos y la retribución a estos, así como a la participación real y continua de estos ciudadanos a lo largo del proceso;*

Or. fr

**Enmienda 318**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11**

*Propuesta de Resolución*

11. *Propone la introducción de un referéndum de la Unión sobre cuestiones pertinentes para las acciones y políticas de la Unión; pide que se refuercen los instrumentos para la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones de la Unión, en el marco de la democracia representativa;*

*Enmienda*

11. *Defiende el respeto al derecho inalienable de los pueblos a debatir y emitir su opinión sobre el contenido y los objetivos de los acuerdos y Tratados de la Unión con conocimiento de causa, también mediante referéndum; pide que se garantice la democracia y la participación efectiva de los ciudadanos de cada país a la hora de definir las políticas de la Unión;*

Or. pt

**Enmienda 319**  
**Paulo Rangel**  
**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 11 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*11 bis. Considera que no debe alterarse la nomenclatura actual de las instituciones y*

*Enmienda*

**Enmienda 320**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**12. Propone que se establezca la competencia exclusiva de la Unión en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;**

**suprimido**

**Enmienda 321**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**12. Propone que se establezca la competencia exclusiva de la Unión en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;**

**suprimido**

**Enmienda 322**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. Propone que se establezca la competencia **exclusiva** de la Unión en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;

*Enmienda*

12. Propone que se establezca la competencia **compartida** de la Unión en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;

Or. en

**Enmienda 323**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. **Propone** que se establezca la **competencia exclusiva** de la Unión en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;

*Enmienda*

12. **Recuerda** que la **Unión dispone** de **competencia compartida** en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;

Or. fr

**Enmienda 324**

**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. Propone que se **establezca** la competencia exclusiva de la Unión **en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como** de las negociaciones sobre el cambio climático;

*Enmienda*

12. Propone que se **examine qué ámbitos del medio ambiente y la biodiversidad deben ser** competencia exclusiva de la Unión, **al tiempo que señala que la competencia exclusiva de la Unión en** las negociaciones sobre el cambio climático **contribuiría a la eficacia de las negociaciones;**

Or. en

**Enmienda 325**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 12**

*Propuesta de Resolución*

12. Propone que se establezca la competencia exclusiva de **la Unión** en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático;

*Enmienda*

12. Propone que se establezca la competencia exclusiva de **los Estados miembros** en materia de medio ambiente y biodiversidad, así como de las negociaciones sobre el cambio climático, **de conformidad con el principio de subsidiariedad**;

Or. fr

**Enmienda 326**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 13**

*Propuesta de Resolución*

**13. Propone que se establezcan competencias compartidas en materia de salud pública y de protección y mejora de la salud humana, especialmente en lo que se refiere a las amenazas transfronterizas para la salud, a la protección civil, a la industria y a la educación, sobre todo cuando se trate de cuestiones transnacionales como el reconocimiento mutuo de títulos, grados, competencias y cualificaciones;**

*Enmienda*

**suprimido**

Or. pt

**Enmienda 327**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

14. **Propone ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos de la energía, los asuntos exteriores, la seguridad exterior y la defensa, la política de fronteras exteriores en el espacio de libertad, seguridad y justicia, y las infraestructuras transfronterizas;**

**suprimido**

Or. pt

**Enmienda 328**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

14. Propone ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos **de la energía**, los asuntos exteriores, la seguridad exterior y la defensa, la política de fronteras exteriores en el espacio de libertad, seguridad y justicia, y las infraestructuras transfronterizas;

14. Propone ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos los asuntos exteriores, la seguridad exterior y la defensa, la política de fronteras exteriores en el espacio de libertad, seguridad y justicia, y las infraestructuras transfronterizas;

Or. fr

**Enmienda 329**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

14. **Propone** ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos de la energía, los asuntos exteriores, la seguridad exterior y la defensa, **la política de fronteras exteriores en el espacio de libertad, seguridad y justicia, y las infraestructuras transfronterizas;**

14. **Se niega a** ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos de la energía, los asuntos exteriores, la seguridad exterior y la defensa, **ya que son parte integrante de la soberanía, la libertad y la seguridad de los Estados miembros;**

Or. fr

**Enmienda 330**  
**Helmut Scholz, Martina Michels**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 14**

*Propuesta de Resolución*

14. Propone ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos de la energía, los asuntos exteriores, la seguridad exterior **y la defensa**, la política de fronteras exteriores en el espacio de libertad, seguridad y justicia, y las infraestructuras transfronterizas;

*Enmienda*

14. Propone ampliar las competencias compartidas de la Unión en los ámbitos de la energía, los asuntos exteriores, la seguridad exterior, la política de fronteras exteriores en el espacio de libertad, seguridad y justicia, y las infraestructuras transfronterizas;

Or. en

**Enmienda 331**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 15**

*Propuesta de Resolución*

15. **Propone** que se refuerce el examen de la subsidiariedad por parte del Tribunal de Justicia de la Unión Europea; pide que, **en los dictámenes motivados de los Parlamentos nacionales sobre proyectos legislativos**, se **tenga en cuenta la opinión de los Parlamentos regionales con competencias legislativas**; **propone ampliar a doce semanas el plazo para los procedimientos de «tarjeta amarilla»**;

*Enmienda*

15. **Se opone a** que se refuerce el examen de la subsidiariedad por parte del Tribunal de Justicia de la Unión Europea; pide que **las cuestiones sociales y políticas se aborden al nivel más inmediato o más cercano a los ciudadanos para poder resolverlos**; **propone, por tanto, que se reduzcan las competencias de la Unión en los ámbitos de la defensa, los asuntos exteriores, la fiscalidad, el medio ambiente, la cultura, la educación y la energía**;

Or. fr

**Enmienda 332**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 15**

*Propuesta de Resolución*

15. Propone que se refuerce el examen de la subsidiariedad por parte del Tribunal de Justicia de la Unión Europea; pide que, en los dictámenes motivados de los Parlamentos nacionales sobre proyectos legislativos, se tenga en cuenta la opinión de los Parlamentos regionales con competencias legislativas; propone ampliar a *doce* semanas el plazo para los procedimientos de «tarjeta amarilla»;

*Enmienda*

15. Propone que se refuerce el examen de la subsidiariedad por parte del Tribunal de Justicia de la Unión Europea; pide que, en los dictámenes motivados de los Parlamentos nacionales sobre proyectos legislativos, se tenga en cuenta la opinión de los Parlamentos regionales con competencias legislativas; propone ampliar a *veinte* semanas el plazo para los procedimientos de «tarjeta amarilla»;

Or. en

**Enmienda 333**

**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 16**

*Propuesta de Resolución*

16. Propone que se introduzca un mecanismo de «tarjeta verde» para las propuestas legislativas de los Parlamentos nacionales o Parlamentos regionales *con competencias legislativas* con el fin de que el Derecho de la Unión responda mejor a las necesidades locales;

*Enmienda*

16. Propone que se introduzca un mecanismo de «tarjeta verde» para las propuestas legislativas *que se presenten al Parlamento Europeo por parte* de los Parlamentos nacionales o Parlamentos regionales con el fin de que el Derecho de la Unión responda mejor a las necesidades locales;

Or. en

**Enmienda 334**

**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 16**

*Propuesta de Resolución*

16. Propone que *se introduzca un mecanismo de «tarjeta verde» para las propuestas legislativas de los Parlamentos nacionales o Parlamentos regionales con competencias legislativas con el fin de que*

*Enmienda*

16. Propone que *el Comité de Control Reglamentario se convierta en un auténtico comité europeo de control de normas y sea aún más independiente de la Comisión; propone que, además de la*

*el Derecho de la Unión responda mejor a las necesidades locales;*

*evaluación de impacto de la Comisión Europea, se lleve a cabo un control de la burocracia y la subsidiariedad de las propuestas legislativas pendientes por parte del Comité;*

Or. en

**Enmienda 335**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 17**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**17. Propone que se refuerce y reforme el procedimiento del artículo 7 del TUE en lo que respecta a la protección del Estado de Derecho suprimiendo la exigencia de unanimidad y atribuyendo al Tribunal de Justicia la función de árbitro en caso de violación;**

**suprimido**

Or. fr

**Enmienda 336**

**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 17**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**17. Propone que se refuerce y reforme el procedimiento del artículo 7 del TUE en lo que respecta a la protección del Estado de Derecho suprimiendo la exigencia de unanimidad y atribuyendo al Tribunal de Justicia la función de árbitro en caso de violación;**

**suprimido**

Or. pt

**Enmienda 337**

**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 17**

*Propuesta de Resolución*

17. Propone que se refuerce y reforme el procedimiento del artículo 7 del TUE en lo que respecta a la protección del Estado de Derecho suprimiendo la exigencia de unanimidad y atribuyendo al Tribunal de Justicia la función de árbitro en caso de violación;

*Enmienda*

17. Propone que se refuerce y reforme el procedimiento del artículo 7 del TUE en lo que respecta a la protección del Estado de Derecho suprimiendo la exigencia de unanimidad, ***indicando claramente el período dentro del cual debe abordarse toda potencial vulneración de los valores consagrados en el artículo 2 del TUE*** y atribuyendo al Tribunal de Justicia la función de árbitro en caso de violación;

Or. en

**Enmienda 338**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 17**

*Propuesta de Resolución*

17. Propone que se refuerce y reforme el procedimiento del artículo 7 del TUE en lo que respecta a la protección del Estado de Derecho ***suprimiendo la exigencia de unanimidad y atribuyendo al Tribunal de Justicia la función de árbitro en caso de violación;***

*Enmienda*

17. Propone que se refuerce y reforme el procedimiento del artículo 7 del TUE en lo que respecta a la protección del Estado de Derecho;

Or. fr

**Enmienda 339**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

***18. Sugiere que las competencias del Tribunal de Justicia de la Unión Europea***

*Enmienda*

***suprimido***

*se extiendan a los litigios interinstitucionales;*

Or. pt

**Enmienda 340**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 18**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

18. Sugiere que las competencias del Tribunal de Justicia de la Unión Europea se extiendan a los litigios interinstitucionales;

18. Sugiere que las competencias **compartidas** del Tribunal de Justicia de la Unión Europea se extiendan a los litigios interinstitucionales;

Or. en

**Enmienda 341**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**19. Sugiere un examen preventivo de la normativa por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea («examen abstracto de la normativa») concebido como un derecho de las minorías en el Parlamento; sugiere, además, que se faculte al Parlamento para someter al Tribunal de Justicia de la Unión Europea los casos de incumplimiento de los Tratados;**

**suprimido**

Or. pt

**Enmienda 342**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

19. Sugiere un examen preventivo de la normativa por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea («examen abstracto de la normativa») concebido como un derecho de las minorías en el Parlamento; ***sugiere, además, que se faculte al Parlamento para someter al Tribunal de Justicia de la Unión Europea los casos de incumplimiento de los Tratados;***

*Enmienda*

19. Sugiere un examen preventivo de la normativa por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea («examen abstracto de la normativa») concebido como un derecho de las minorías en el Parlamento;

Or. fr

**Enmienda 343**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 19**

*Propuesta de Resolución*

19. Sugiere un examen preventivo de la normativa por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea («examen abstracto de la normativa») concebido como un derecho de las minorías en el Parlamento; sugiere, además, que se faculte al Parlamento para someter al Tribunal de Justicia de la Unión Europea los casos de incumplimiento de los Tratados;

*Enmienda*

19. Sugiere un examen preventivo de la normativa por el Tribunal de Justicia de la Unión Europea («examen abstracto de la normativa») concebido como un derecho de las minorías en el Parlamento; sugiere, además, que se faculte al Parlamento ***y a sus diputados*** para someter al Tribunal de Justicia de la Unión Europea los casos de incumplimiento de los Tratados;

Or. en

**Enmienda 344**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

***20. Reitera su llamamiento a que las decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación***

*Enmienda*

***suprimido***

*y otras decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada;*

Or. pt

**Enmienda 345**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**20. Reitera su llamamiento a que las decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación y otras decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada;**

**suprimido**

Or. fr

**Enmienda 346**

**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**20. Reitera su llamamiento a que las decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación y otras decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada;**

**suprimido**

Or. en

**Enmienda 347**

**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**20. Reitera su llamamiento a que las**

**20. Considera que, debido a los**

decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación y *otras* decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada;

*intereses nacionales, vitales y soberanos de los Estados miembros, debe mantenerse la unanimidad en determinadas políticas exteriores, de seguridad y de defensa cruciales; reitera, no obstante, su llamamiento a que las decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación y determinadas decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada, a fin de mejorar el proceso de toma de decisiones de la Unión y su capacidad de actuación conjunta;*

Or. en

**Enmienda 348**  
**Gilles Lebreton. Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 20**

*Propuesta de Resolución*

20. *Reitera su llamamiento* a que las decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación y otras decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada;

*Enmienda*

20. *Se opone* a que las decisiones sobre sanciones, las medidas provisionales en el proceso de ampliación y otras decisiones de política exterior se adopten por mayoría cualificada;

Or. fr

**Enmienda 349**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21**

*Propuesta de Resolución*

21. Pide la creación de una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la

*Enmienda*

21. Pide la creación de una Unión de Defensa, *con vistas a conformar el pilar europeo de la OTAN y el futuro acceso de la Unión a esta organización*, que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad

adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico en el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico en el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

Or. en

**Enmienda 350**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21**

*Propuesta de Resolución*

21. *Pide la creación de una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico en el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia;* observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

*Enmienda*

21. *Rechaza el uso de los recursos de la Unión para el militarismo y defiende la necesidad de utilizar dichos recursos para fomentar el desarrollo sostenible, con vistas a proporcionar pleno empleo con derechos, servicios públicos, la erradicación de la pobreza y la exclusión social y mejora de la cohesión social y económica entre los Estados miembros;*

Or. pt

**Enmienda 351**  
**Daniel Freund, Reinhard Bütikofer en nombre del Grupo Verts/EFA**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 21**

### Propuesta de Resolución

21. Pide la **creación de** una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico en el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

### Enmienda

21. Pide **que se promueva la cooperación militar y que se cree** una Unión de Defensa que incluya unidades militares **plurinacionales** europeas estacionadas permanentemente y una capacidad  **europea común y** permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie  **los costes operativos de** la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico,  **que ponga en común de las contribuciones de los Estados miembros,** en el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

Or. en

### Enmienda 352

Helmut Scholz, Martina Michels

### Propuesta de Resolución

#### Apartado 21

### Propuesta de Resolución

21. Pide la creación de una Unión de Defensa  **que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico en el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas** relativas a las tradiciones nacionales de

### Enmienda

21. Pide la creación de una Unión de la Defensa  **basada en un concepto de seguridad integral, con múltiples niveles y de carácter no militar, respaldado por la unanimidad de todos los Estados miembros de la Unión y con exigencia de control parlamentario pleno tanto a nivel de la Unión como de los Estados miembros, sobre el principio de las capacidades estructurales de no agresión;**

*neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;*

Or. en

### Enmienda 353

Gilles Lebreton, Gerolf Annemans

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 21

###### *Propuesta de Resolución*

21. *Pide* la creación de una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; *propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de un presupuesto específico en el marco de la codecisión y el control parlamentarios*, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

###### *Enmienda*

21. *Rechaza categóricamente* la creación de una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

Or. fr

### Enmienda 354

Christian Doleschal

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 21

###### *Propuesta de Resolución*

21. Pide la creación de una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de **un** presupuesto *específico* en el marco de la codecisión y el

###### *Enmienda*

21. Pide la creación de una Unión de Defensa que incluya unidades militares europeas estacionadas permanentemente y una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión; propone que la Unión financie la adquisición conjunta y el desarrollo de armamento a través de **una línea específica del** presupuesto **de la Unión** en

control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a las tradiciones nacionales de neutralidad y a la pertenencia a la OTAN;

el marco de la codecisión y el control parlamentarios, y propone que las competencias de la Agencia Europea de Defensa se adapten en consecuencia; observa que estos cambios no afectarían a las cláusulas relativas a *las necesidades nacionales en materia de defensa*, las tradiciones nacionales de neutralidad y la pertenencia a la OTAN;

Or. en

### **Enmienda 355**

**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

### **Propuesta de Resolución**

#### **Apartado 21 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***21 bis. Destaca que dicha Unión de Defensa permitiría racionalizar las contribuciones de los Estados miembros en el ámbito de la defensa, en particular mediante la puesta en común de recursos y el aumento de las capacidades globales de defensa, lo que reduciría potencialmente la contribución financiera de cada Estado miembro en términos netos destinada al gasto militar; subraya que la creación de una Unión de Defensa podría liberar valiosos recursos para la consecución del objetivo de la Unión de promoción de la paz, sus valores y el bienestar de sus pueblos, así como para la cohesión económica, social y territorial y la solidaridad, aumentando al mismo tiempo la rendición de cuentas democrática respecto del gasto militar mediante el control directo del Parlamento como autoridad presupuestaria de la Unión;***

Or. en

**Enmienda 356**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**22. Propone que se utilicen el procedimiento legislativo ordinario y la votación por mayoría cualificada para las decisiones sobre fiscalidad directa e indirecta; pide que el marco financiero plurianual se establezca para un período de cinco años;**

**suprimido**

Or. en

**Enmienda 357**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**22. Propone que se utilicen el procedimiento legislativo ordinario y la votación por mayoría cualificada para las decisiones sobre fiscalidad directa e indirecta; pide que el marco financiero plurianual se establezca para un período de cinco años;**

**suprimido**

Or. pt

**Enmienda 358**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**22. Propone que se utilicen el procedimiento legislativo ordinario y la votación por mayoría cualificada para las**

**22. Pide que el marco financiero plurianual se establezca para un período de, al menos, cinco años;**

*decisiones sobre fiscalidad directa e indirecta; pide que el marco financiero plurianual se establezca para un período de cinco años;*

Or. en

**Enmienda 359**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**  
**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 22**

*Propuesta de Resolución*

22. *Propone que se utilicen el procedimiento legislativo ordinario y la votación por mayoría cualificada para las decisiones sobre fiscalidad directa e indirecta; pide que el marco financiero plurianual se establezca para un período de cinco años;*

*Enmienda*

22. *Recuerda que el ciclo de siete años del marco financiero plurianual permite una mayor flexibilidad en caso de perturbaciones económicas y geopolíticas;*

Or. fr

**Enmienda 360**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 23**

*Propuesta de Resolución*

23. Pide que se adopten medidas para garantizar que los Estados miembros inviertan en la consecución de los objetivos económicos, sociales, medioambientales y de seguridad europeos; propone que se suprima el artículo 122 del TFUE y se sustituya por una cláusula de emergencia reformulada en el artículo 222 del TFUE que prevea un control parlamentario pleno;

*Enmienda*

23. Pide que se adopten medidas para garantizar que los Estados miembros inviertan en la consecución de los objetivos económicos, sociales, medioambientales y de seguridad europeos; propone que se suprima el artículo 122 del TFUE;

Or. pt

**Enmienda 361**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 23**

*Propuesta de Resolución*

23. Pide que se adopten medidas para garantizar que los Estados miembros inviertan en la consecución de los objetivos económicos, sociales, medioambientales y de seguridad europeos; ***propone que se suprima el artículo 122 del TFUE y se sustituya por una cláusula de emergencia reformulada en el artículo 222 del TFUE que prevea un control parlamentario pleno;***

*Enmienda*

23. Pide que se adopten medidas para garantizar que los Estados miembros inviertan en la consecución de los objetivos económicos, sociales, medioambientales y de seguridad europeos;

Or. en

**Enmienda 362**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 24**

*Propuesta de Resolución*

24. ***Insiste en que las cuatro libertades del mercado interior deben ser aplicadas por igual por todos los Estados miembros y por las instituciones de la Unión;***

*Enmienda*

***suprimido***

Or. pt

**Enmienda 363**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 25**

*Propuesta de Resolución*

25. Reitera su petición de que se adjunte a los Tratados un protocolo ***de*** progreso social;

*Enmienda*

25. Reitera su petición de que se adjunte a los Tratados un protocolo ***sobre*** progreso social ***relacionado con las competencias***

*europas;*

Or. en

**Enmienda 364**

**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 25 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***25 bis. Propone incluir en el artículo 153 del TFUE las condiciones de trabajo de los períodos de prácticas y los períodos de aprendizaje profesional, con el fin de garantizar a los jóvenes unas condiciones de empleo dignas que cumplan las normas de calidad, también en materia de remuneración, y poner fin en la Unión a la práctica discriminatoria que constituyen las prácticas no remuneradas;***

Or. en

**Enmienda 365**

**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

***26. Pide a la Unión que desarrolle objetivos y normas comunes para una educación que promueva los valores democráticos y el Estado de Derecho, así como la alfabetización digital y económica; pide asimismo a la Unión que promueva la cooperación y la coherencia entre los sistemas educativos, garantizando al mismo tiempo las tradiciones culturales y la diversidad regional;***

***suprimido***

Or. en

**Enmienda 366**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

26. *Pide a la Unión que desarrolle objetivos y normas comunes para una educación que promueva los valores democráticos y el Estado de Derecho, así como la alfabetización digital y económica; pide asimismo a la Unión que promueva la cooperación y la coherencia entre los sistemas educativos, garantizando al mismo tiempo las tradiciones culturales y la diversidad regional;*

*Enmienda*

26. *Señala que, en materia de educación, incluida la creación de contenidos didácticos, la competencia principal corresponde a los Estados miembros;*

Or. en

**Enmienda 367**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

26. *Pide a la Unión que desarrolle objetivos y normas comunes para una educación que promueva los valores democráticos y el Estado de Derecho, así como la alfabetización digital y económica; pide asimismo a la Unión que promueva la cooperación y la coherencia entre los sistemas educativos, garantizando al mismo tiempo las tradiciones culturales y la diversidad regional;*

*Enmienda*

26. *Pide un aumento, así como su movilización, de los recursos del presupuesto de la Unión Europea destinados a defender, desarrollar y promover una educación pública libre, de calidad y adaptada a la realidad y las necesidades de cada Estado miembro; pide asimismo que se promueva la cooperación entre los sistemas educativos, garantizando al mismo tiempo las tradiciones culturales y la diversidad regional;*

Or. pt

**Enmienda 368**  
**Domènec Ruiz Devesa**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 26**

*Propuesta de Resolución*

26. Pide a la Unión que desarrolle objetivos y normas comunes para una educación **que promueva los** valores democráticos y *el* Estado de Derecho, **así como** la alfabetización digital y económica; pide asimismo a la Unión que promueva la cooperación y la coherencia entre los sistemas educativos, garantizando al mismo tiempo **las tradiciones culturales y** la diversidad regional;

*Enmienda*

26. **Pide que se modifiquen el artículo 4 y el artículo 165, apartado 2, del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE) para introducir competencias compartidas en el ámbito de la educación, como mínimo por lo que respecta a la educación cívica; pide, asimismo,** a la Unión que desarrolle objetivos y normas comunes para una educación **sobre** valores democráticos, **educación cívica, libertad académica y** Estado de Derecho, **y que promueva igualmente** la alfabetización digital y económica; pide asimismo a la Unión que promueva la cooperación y la coherencia entre los sistemas educativos, garantizando al mismo tiempo la diversidad **cultural y** regional;

Or. en

**Enmienda 369**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 27**

*Propuesta de Resolución*

27. **Pide a la Unión que desarrolle normas comunes en materia de formación profesional para aumentar la movilidad de los trabajadores;** propone que la Unión se marque como objetivo proteger y promover el acceso a la enseñanza gratuita y universal, la libertad académica institucional e individual, y los derechos humanos tal como se definen en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea;

*Enmienda*

27. Propone que la Unión se marque como objetivo proteger y promover el acceso a la enseñanza gratuita y universal, la libertad académica institucional e individual, y los derechos humanos tal como se definen en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea;

**Enmienda 370**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 27**

*Propuesta de Resolución*

27. ***Pide a la Unión que desarrolle normas comunes en materia de formación profesional para aumentar la movilidad de los trabajadores; propone que la Unión se marque como*** objetivo proteger y promover el acceso a la enseñanza gratuita y universal, la libertad académica institucional e individual, y los derechos humanos tal como se definen en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea;

*Enmienda*

27. ***Sostiene que*** la formación profesional ***debe contribuir adecuadamente al desarrollo profesional de los trabajadores y responder a las necesidades establecidas en la estrategia de desarrollo de cada país; afirma, además, la necesidad de poner fin a las condiciones de trabajo precarias, mejorar los salarios y luchar contra la desregulación laboral; defiende el*** objetivo ***de*** proteger y promover el acceso a la enseñanza gratuita y universal, la libertad académica institucional e individual, y los derechos humanos tal como se definen en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea;

Or. pt

**Enmienda 371**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. Sugiere que la política comercial común pase a abarcar también la promoción de los valores democráticos, la buena gobernanza, los derechos humanos y la sostenibilidad, así como las inversiones extranjeras, la protección de las inversiones y la seguridad económica; ***propone que sean el Parlamento Europeo y el Consejo quienes inicien las negociaciones comerciales, previa recomendación de la***

*Enmienda*

28. Sugiere que la política comercial común pase a abarcar también la promoción de los valores democráticos, la buena gobernanza, los derechos humanos y la sostenibilidad, así como las inversiones extranjeras, la protección de las inversiones y la seguridad económica; propone establecer un mecanismo permanente para el control de las inversiones extranjeras directas;

**Comisión;** propone establecer un mecanismo permanente para el control de las inversiones extranjeras directas;

Or. en

### Enmienda 372

Gilles Lebreton, Gerolf Annemans

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 28

###### *Propuesta de Resolución*

28. **Sugiere que la política comercial común pase a abarcar también la promoción de los valores democráticos, la buena gobernanza, los derechos humanos y la sostenibilidad, así como las inversiones extranjeras, la protección de las inversiones y la seguridad económica; propone que sean el Parlamento Europeo y el Consejo quienes inicien las negociaciones comerciales, previa recomendación de la Comisión; propone establecer un mecanismo permanente para el control de las inversiones extranjeras directas;**

###### *Enmienda*

28. **Propone que sea el Consejo quien inicie las negociaciones comerciales, previa recomendación de la Comisión;**

Or. fr

### Enmienda 373

Christian Doleschal

#### Propuesta de Resolución

##### Apartado 28

###### *Propuesta de Resolución*

28. Sugiere que la política comercial común pase a abarcar también la promoción de los valores democráticos, la buena gobernanza, los derechos humanos y la sostenibilidad, así como las inversiones extranjeras, la protección de las inversiones y la seguridad económica; **propone que sean el Parlamento Europeo y el Consejo quienes inicien las negociaciones**

###### *Enmienda*

28. Sugiere que la política comercial común pase a abarcar también la promoción de los valores democráticos, la buena gobernanza, los derechos humanos y la sostenibilidad, así como las inversiones extranjeras, la protección de las inversiones y la seguridad económica; propone establecer un mecanismo permanente para el control de las inversiones extranjeras

*comerciales, previa recomendación de la Comisión;* propone establecer un mecanismo permanente para el control de las inversiones extranjeras directas;

directas;

Or. en

**Enmienda 374**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 28**

*Propuesta de Resolución*

28. *Sugiere que la política comercial común pase a abarcar también la promoción de los valores democráticos, la buena gobernanza, los derechos humanos y la sostenibilidad, así como las inversiones extranjeras, la protección de las inversiones y la seguridad económica; propone que sean el Parlamento Europeo y el Consejo quienes inicien las negociaciones comerciales, previa recomendación de la Comisión; propone establecer un mecanismo permanente para el control de las inversiones extranjeras directas;*

*Enmienda*

28. *Aboga por el establecimiento de relaciones comerciales bilaterales entre los Estados miembros, aumentando y diversificando las relaciones, como parte de una política de cooperación mutuamente beneficiosa basada en el respeto de la soberanía y la independencia y en el derecho al desarrollo, así como en la solidaridad, la amistad y la paz;*

Or. pt

**Enmienda 375**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29**

*Propuesta de Resolución*

29. Propone que las protecciones contra la discriminación se amplíen al **género**, el origen social, la lengua, las opiniones políticas y la pertenencia a una minoría nacional y que la legislación en materia de no discriminación pase a tramitarse mediante el procedimiento legislativo ordinario; **propone sustituir «igualdad**

*Enmienda*

29. Propone que las protecciones contra la discriminación se amplíen al **sexo**, el origen social, la lengua, las opiniones políticas y la pertenencia a una minoría nacional y que la legislación en materia de no discriminación pase a tramitarse mediante el procedimiento legislativo ordinario; subraya que las instituciones de

*entre mujeres y hombres» por «igualdad de género» en todo el texto de los Tratados; subraya que las instituciones de la Unión y sus órganos rectores y consultivos deben estar compuestos de manera no discriminatoria y reflejar la igualdad **de género** y la diversidad de la sociedad;*

la Unión y sus órganos rectores y consultivos deben estar compuestos de manera no discriminatoria y reflejar la igualdad **entre hombres y mujeres** y la diversidad de la sociedad;

Or. fr

**Enmienda 376**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29**

*Propuesta de Resolución*

29. *Propone que las protecciones contra la discriminación se amplíen al género, el origen social, la lengua, las opiniones políticas y la pertenencia a una minoría nacional y que la legislación en materia de no discriminación pase a tramitarse mediante el procedimiento legislativo ordinario; propone sustituir «igualdad entre mujeres y hombres» por «igualdad de género» en todo el texto de los Tratados; subraya que las instituciones de la Unión y sus órganos rectores y consultivos deben estar compuestos de manera no discriminatoria y reflejar la igualdad de género y la diversidad de la sociedad;*

*Enmienda*

29. Propone sustituir «igualdad entre mujeres y hombres» por «igualdad de género» en todo el texto de los Tratados; subraya que las instituciones de la Unión y sus órganos rectores y consultivos deben estar compuestos de manera no discriminatoria y reflejar la igualdad de género y la diversidad de la sociedad;

Or. en

**Enmienda 377**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 29**

*Propuesta de Resolución*

29. Propone que las protecciones contra la discriminación se amplíen al **género, el** origen social, la lengua, las opiniones

*Enmienda*

29. *Subraya que la igualdad entre mujeres y hombres es uno de los objetivos de la Unión Europea; propone que las*

políticas y la pertenencia a una minoría nacional y que la legislación en materia de no discriminación pase a tramitarse mediante el procedimiento legislativo ordinario; ***propone sustituir «igualdad entre mujeres y hombres» por «igualdad de género» en todo el texto de los Tratados***; subraya que las instituciones de la Unión y sus órganos rectores y consultivos deben estar compuestos de manera no discriminatoria y reflejar la igualdad ***de género*** y la diversidad de la sociedad;

protecciones contra la discriminación se amplíen al origen social, la lengua, las opiniones políticas y la pertenencia a una minoría nacional y que la legislación en materia de no discriminación pase a tramitarse mediante el procedimiento legislativo ordinario; subraya que las instituciones de la Unión y sus órganos rectores y consultivos deben estar compuestos de manera no discriminatoria y reflejar la igualdad y la diversidad de la sociedad;

Or. en

### **Enmienda 378** **Paulo Rangel**

#### **Propuesta de Resolución** **Apartado 31**

##### *Propuesta de Resolución*

31. Propone que se incluyan como objetivos de la Unión la reducción del calentamiento global y la protección de la biodiversidad; sugiere que se añada la protección del clima y de la biodiversidad a los objetivos de desarrollo sostenible de la Unión; ***sugiere que se incluya la sostenibilidad en las disposiciones de los Tratados relativas a la pesca***; pide a la Unión que otorgue protección a los fundamentos naturales de la vida y a los animales, en consonancia con el concepto «Una sola salud», y que tenga en cuenta el riesgo de superar los límites planetarios; pide que se incorporen a los Tratados las obligaciones internacionales de la Unión de proseguir los esfuerzos para limitar el aumento de la temperatura del planeta;

##### *Enmienda*

31. Propone que se incluyan como objetivos de la Unión la reducción del calentamiento global y la protección de la biodiversidad; sugiere que se añada la protección del clima y de la biodiversidad a los objetivos de desarrollo sostenible de la Unión; pide a la Unión que otorgue protección a los fundamentos naturales de la vida y a los animales, en consonancia con el concepto «Una sola salud», y que tenga en cuenta el riesgo de superar los límites planetarios; pide que se incorporen a los Tratados las obligaciones internacionales de la Unión de proseguir los esfuerzos para limitar el aumento de la temperatura del planeta;

Or. en

### **Enmienda 379** **Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 32**

*Propuesta de Resolución*

32. ***Pide la creación de una Unión Europea de la Energía integrada***; sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia energética y las energías renovables y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;

*Enmienda*

32. Sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia energética y las energías renovables **y con bajas emisiones de carbono** y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;

Or. fr

**Enmienda 380**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 32**

*Propuesta de Resolución*

32. ***Pide*** la creación de una Unión Europea de la Energía integrada; sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia energética y las energías **renovables** y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;

*Enmienda*

32. ***Se opone a*** la creación de una Unión Europea de la Energía integrada; sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia energética y las energías **con bajas emisiones de carbono, incluida la nuclear**, y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;

Or. fr

**Enmienda 381**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 32**

*Propuesta de Resolución*

32. Pide la creación de una Unión Europea de la Energía integrada; sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia

*Enmienda*

32. Pide la creación de una Unión Europea de la Energía integrada; sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia

energética y las energías renovables y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;

energética y las energías renovables y ***todas las energías neutras en CO<sub>2</sub> y con bajas emisiones de carbono*** y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;

Or. en

**Enmienda 382**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 32**

*Propuesta de Resolución*

32. ***Pide la creación de una Unión Europea de la Energía integrada; sugiere que el sistema energético de la Unión debe ser asequible, basarse en la eficiencia energética y las energías renovables y ser conforme con los acuerdos internacionales para mitigar el cambio climático;***

*Enmienda*

32. ***Rechaza el camino de liberalización y privatización del sector energético promovido por la Unión Europea; considera que la energía es un sector estratégico vital para la independencia y la soberanía nacionales y esencial para el desarrollo económico basado en los conocimientos científicos, el progreso tecnológico y la sostenibilidad medioambiental; defiende la energía como bien público y el suministro de energía y el acceso a esta como servicios públicos esenciales; defiende el control público del sector energético, bajo examen y supervisión democráticos;***

Or. pt

**Enmienda 383**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 33**

*Propuesta de Resolución*

33. ***Propone que se atribuyan a Europol competencias adicionales, con sujeción al control parlamentario; sugiere añadir la violencia de género y la delincuencia medioambiental a los ámbitos delictivos que responden a los***

*Enmienda*

***suprimido***

*critérios del artículo 83, apartado 1, del TFUE (delitos de la Unión); pide que el funcionamiento de la Fiscalía Europea se rija por el procedimiento legislativo ordinario;*

Or. pt

**Enmienda 384**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 33**

*Propuesta de Resolución*

33. Propone que se atribuyan a Europol competencias adicionales, con sujeción al control parlamentario; sugiere añadir la violencia *de género y la delincuencia medioambiental* a los ámbitos delictivos que responden a los criterios del artículo 83, apartado 1, del TFUE (delitos de la Unión); *pide que el funcionamiento de la Fiscalía Europea se rija por el procedimiento legislativo ordinario;*

*Enmienda*

33. Propone que se atribuyan a Europol competencias adicionales, con sujeción al control parlamentario; sugiere añadir la violencia *sexual* a los ámbitos delictivos que responden a los criterios del artículo 83, apartado 1, del TFUE (delitos de la Unión);

Or. fr

**Enmienda 385**  
**Juan Fernando López Aguilar, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Sylvie Guillaume, Cyrus Engerer, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 33**

*Propuesta de Resolución*

33. *Propone que se atribuyan a Europol competencias adicionales, con sujeción al control parlamentario;* sugiere añadir la violencia de género y la delincuencia medioambiental a los ámbitos delictivos que responden a los criterios del artículo 83, apartado 1, del TFUE (delitos de la Unión); pide que el funcionamiento de la Fiscalía Europea se rija por el procedimiento legislativo ordinario;

*Enmienda*

33. Sugiere añadir la violencia de género y la delincuencia medioambiental a los ámbitos delictivos que responden a los criterios del artículo 83, apartado 1, del TFUE (delitos de la Unión); pide que el funcionamiento de la Fiscalía Europea se rija por el procedimiento legislativo ordinario;

**Enmienda 386**  
**Tomislav Sokol, Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 34**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**34. Pide unas normas mínimas comunes para la adquisición de la ciudadanía de la Unión por nacionales de terceros países, así como normas comunes para los visados de larga duración y los permisos de residencia, a fin de evitar la venta y el abuso de la ciudadanía y la residencia;**

**suprimido**

**Enmienda 387**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 34**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**34. Pide unas normas mínimas comunes para la adquisición de la ciudadanía de la Unión por nacionales de terceros países, así como normas comunes para los visados de larga duración y los permisos de residencia, a fin de evitar la venta y el abuso de la ciudadanía y la residencia;**

**suprimido**

**Enmienda 388**  
**Paulo Rangel**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 34**

*Propuesta de Resolución*

34. Pide unas normas mínimas comunes para **la adquisición de la ciudadanía de la Unión por nacionales de terceros países, así como normas comunes para** los visados de larga duración y los permisos de residencia, a fin de evitar la venta y el abuso de la ciudadanía y la residencia;

*Enmienda*

34. Pide unas normas mínimas comunes para los visados de larga duración y los permisos de residencia, a fin de evitar la venta y el abuso de la ciudadanía y la residencia;

Or. en

**Enmienda 389**

**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 34**

*Propuesta de Resolución*

34. **Pide unas** normas mínimas comunes para **la adquisición de la ciudadanía de la Unión por nacionales de terceros países, así como normas comunes** para los visados de larga duración y los permisos de residencia, a fin de evitar la venta y el abuso de la ciudadanía y la residencia;

*Enmienda*

34. **Anima a los Estados miembros a que debatan acerca de** normas mínimas **estrictas** para los visados de larga duración y los permisos de residencia, a fin de evitar la venta y el abuso de la ciudadanía y la residencia;

Or. fr

**Enmienda 390**

**Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira, Birgit Sippel, Brando Benifei, Cyrus Engerer**

**Propuesta de Resolución**

**Apartado 35**

*Propuesta de Resolución*

35. **Propone que la política común de inmigración de la Unión se refuerce mediante la adopción de medidas adecuadas y necesarias para garantizar la prevención del cruce ilegal de las**

*Enmienda*

**suprimido**

*fronteras y que la política migratoria de la Unión considere la estabilidad económica y social de los Estados miembros, la disponibilidad de mano de obra cualificada en el mercado único y la gestión eficiente de la migración, teniendo en cuenta el trato justo de los nacionales de terceros países;*

Or. en

**Enmienda 391**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 35**

*Propuesta de Resolución*

35. Propone que *la política común* de inmigración de la Unión se *refuerce* mediante la adopción de medidas *adecuadas y necesarias para garantizar la prevención del* cruce ilegal de las fronteras y que la política migratoria de la Unión considere *la estabilidad económica y social* de los Estados miembros, *la disponibilidad de mano de obra cualificada en el mercado único y la gestión eficiente de la migración, teniendo en cuenta el trato justo de los nacionales de terceros países;*

*Enmienda*

35. Propone que *las políticas* de inmigración de *los Estados miembros y de* la Unión se *refuercen* mediante la adopción de medidas *drásticas destinadas a prevenir completamente el* cruce ilegal de las fronteras; *propone* que la política migratoria de la Unión considere *el derecho* de los Estados miembros *a la continuidad cultural y política, así como el mantenimiento de los equilibrios demográficos históricos dentro de las naciones de nuestro continente;*

Or. fr

**Enmienda 392**  
**Helmut Scholz, Martina Michels**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 35**

*Propuesta de Resolución*

35. Propone que la política común de inmigración de la Unión se refuerce mediante la adopción de medidas adecuadas y necesarias para garantizar *la*

*Enmienda*

35. Propone que la política común de inmigración de la Unión se refuerce mediante la adopción de medidas adecuadas y necesarias para garantizar *el*

*prevención del cruce ilegal de las fronteras y que la política migratoria de la Unión considere la estabilidad económica y social de los Estados miembros, la disponibilidad de mano de obra cualificada en el mercado único y la gestión eficiente de la migración, teniendo en cuenta el trato justo de los nacionales de terceros países;*

*debido respeto de sus obligaciones internacionales, en particular la Convención de Ginebra, y la gestión eficiente de la migración, teniendo en cuenta el trato justo de los nacionales de terceros países;*

Or. en

**Enmienda 393**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 36**

*Propuesta de Resolución*

36. *Sugiere que la Unión establezca indicadores comunes para los sistemas sanitarios;* propone que la Unión adopte medidas para la notificación temprana, el seguimiento y el control de las amenazas transfronterizas graves para la salud, en particular en caso de pandemias, sin impedir que los Estados miembros mantengan o adopten medidas de protección reforzadas cuando resulten imperativas;

*Enmienda*

36. Propone que la Unión adopte medidas para la notificación temprana, el seguimiento y el control de las amenazas transfronterizas graves para la salud, en particular en caso de pandemias, sin impedir que los Estados miembros mantengan o adopten medidas de protección reforzadas cuando resulten imperativas;

Or. en

**Enmienda 394**  
**João Pimenta Lopes**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 36**

*Propuesta de Resolución*

36. Sugiere *que la Unión establezca* indicadores comunes para los sistemas sanitarios; propone *que la Unión adopte* medidas para la notificación temprana, el seguimiento y el control de las amenazas

*Enmienda*

36. Sugiere *la cooperación entre los Estados miembros con el fin de identificar* indicadores comunes para los sistemas sanitarios; propone, *a ese respecto, la identificación de* medidas para la

transfronterizas graves para la salud, en particular en caso de pandemias, sin *impedir* que los Estados miembros mantengan o adopten medidas de protección reforzadas cuando resulten imperativas;

notificación temprana, el seguimiento y el control de las amenazas transfronterizas graves para la salud, en particular en caso de pandemias, sin *perjuicio de* que los Estados miembros mantengan o adopten medidas de protección reforzadas cuando resulten imperativas;

Or. pt

**Enmienda 395**  
**Christian Doleschal**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 37**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**37. Pide a la Unión que adopte medidas para supervisar y coordinar el acceso a diagnósticos, información y cuidados comunes en relación con enfermedades transmisibles y no transmisibles, incluidas las enfermedades raras;**

**suprimido**

Or. en

**Enmienda 396**  
**María Soraya Rodríguez Ramos, Sophia in 't Veld**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 37 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**37 bis. Pide a la Unión que incluya el derecho de toda persona a un aborto seguro y legal como derecho fundamental en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea.**

Or. en

**Enmienda 397**  
**Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 39 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**39 bis. Sugiere que se incluya en el artículo 3 del TUE la promoción de un avance científico y tecnológico centrado en el ser humano como principio rector para que la Unión regule tecnologías disruptivas y potentes, como la inteligencia artificial y sus efectos en la economía y la sociedad;**

Or. en

**Enmienda 398**  
**Gilles Lebreton, Gerolf Annemans**

**Propuesta de Resolución**  
**Apartado 40 bis (nuevo)**

*Propuesta de Resolución*

*Enmienda*

**40 bis. Hace hincapié en que, si así lo permiten sus Constituciones, los Estados miembros deben someter a referéndum toda modificación de los Tratados de la Unión;**

Or. fr

**Enmienda 399**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 1 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

Por el presente Tratado, las ALTAS PARTES CONTRATANTES constituyen entre sí una **UNIÓN EUROPEA**, en lo sucesivo denominada «Unión», a la que los Estados miembros atribuyen competencias para alcanzar sus objetivos comunes.

Por el presente Tratado, las ALTAS PARTES CONTRATANTES constituyen entre sí una **FEDERACIÓN UNIDA DE EUROPA**, en lo sucesivo denominada «Unión», a la que los Estados miembros atribuyen competencias para alcanzar sus objetivos comunes.

Or. en

**Enmienda 400**  
**László Trócsányi**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 1 – párrafo 2**

*Texto en vigor*

El presente Tratado constituye una nueva etapa en el proceso creador de una unión ***cada vez más estrecha entre los pueblos de Europa***, en la cual las decisiones serán tomadas de la forma más abierta y próxima a los ciudadanos que sea posible.

*Enmienda*

El presente Tratado constituye una nueva etapa en el proceso creador de una Unión ***basada en un orden jurídico común inspirado en el patrimonio constitucional de los Estados miembros***, en la cual las decisiones serán tomadas de la forma más abierta y próxima a los ciudadanos que sea posible, ***de conformidad con el principio de subsidiariedad***.

Or. en

**Enmienda 401**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 2**

*Texto en vigor*

La Unión se fundamenta en los valores de respeto de la dignidad humana, libertad, democracia, igualdad, Estado de Derecho y respeto de los derechos humanos, incluidos los derechos de las personas pertenecientes a minorías. Estos valores son comunes a los Estados miembros en una sociedad caracterizada por el pluralismo, la no discriminación, la tolerancia, la justicia, la solidaridad y la igualdad ***entre mujeres y hombres***.

*Enmienda*

La Unión se fundamenta en los valores de respeto de la dignidad humana, libertad, democracia, igualdad, ***sostenibilidad***, Estado de Derecho y respeto de los derechos humanos, incluidos los derechos de las personas pertenecientes a minorías. Estos valores son comunes a los Estados miembros en una sociedad caracterizada por el pluralismo, la no discriminación, la tolerancia, la justicia, la solidaridad y la igualdad ***de género***.

Or. en

**Enmienda 402**  
**László Trócsányi**

**Anexo a la propuesta de Resolución  
Tratado de la Unión Europea – artículo 2**

*Texto en vigor*

La Unión se fundamenta en los valores de respeto de la dignidad humana, libertad, democracia, igualdad, Estado de Derecho y respeto de los derechos humanos, incluidos los derechos de las personas pertenecientes a minorías.

Estos valores son comunes a los Estados miembros en una sociedad caracterizada por el pluralismo, la no discriminación, la tolerancia, la justicia, la solidaridad y la igualdad entre mujeres y hombres.

*Enmienda*

La Unión, ***incluidos sus Estados miembros y las instituciones de la Unión en el sentido del artículo 13 del TUE***, se fundamenta en los valores de respeto de la dignidad humana, libertad, democracia, igualdad, Estado de Derecho y respeto de los derechos humanos, incluidos los derechos de las personas pertenecientes a minorías. Estos valores son comunes a los Estados miembros en una sociedad caracterizada por el pluralismo, la no discriminación, la tolerancia, la justicia, la solidaridad y la igualdad entre mujeres y hombres. ***Estos valores definen la propia identidad de la Unión Europea como un ordenamiento jurídico común inspirado en el patrimonio constitucional de los Estados miembros.***

Or. en

**Enmienda 403  
Brando Benifei, Giuliano Pisapia, Mercedes Bresso**

**Anexo a la propuesta de Resolución  
Tratado de la Unión Europea – artículo 3 – apartado 3**

*Texto en vigor*

3. La Unión establecerá un mercado interior. Obrará en pro del desarrollo sostenible de Europa basado en un crecimiento económico equilibrado y en la estabilidad de los precios, en una economía social de mercado altamente competitiva, tendente al pleno ***empleo*** y al progreso social, y en un nivel elevado de protección y mejora de la calidad del medio ambiente. Asimismo, promoverá el progreso científico y técnico.

*Enmienda*

3. La Unión establecerá un mercado interior. Obrará en pro del desarrollo sostenible de Europa basado en un crecimiento económico equilibrado y en la estabilidad de los precios, en una economía social de mercado altamente competitiva, tendente al ***empleo pleno y de calidad*** y al progreso social, y en un nivel elevado de protección y mejora de la calidad del medio ambiente. Asimismo, promoverá el progreso científico y técnico ***ético y basado en el ser humano.***

Or. en

**Enmienda 404**  
**Christian Doleschal**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 3 – apartado 3 – párrafo 4**

*Texto en vigor*

La Unión respetará la riqueza de su diversidad cultural y *lingüística* y velará por la conservación y el desarrollo del patrimonio cultural europeo.

*Enmienda*

La Unión respetará **y promoverá** la riqueza de su diversidad cultural, *lingüística* y *territorial* y velará por la conservación y el desarrollo del patrimonio cultural europeo.

Or. en

**Enmienda 405**  
**Sandro Gozi, Alin Mituța, Charles Goerens, Sophia in 't Veld**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 4 – apartado 3 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

***3 bis. Los Tratados y el Derecho adoptado por las instituciones de la Unión en el ejercicio de las competencias que se le atribuyen a esta primarán sobre el Derecho de los Estados miembros.***

Or. en

**Enmienda 406**  
**László Trócsányi**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 5 – apartado 2 – párrafo 1 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

***Los Parlamentos nacionales, como representantes de la soberanía nacional, tienen derecho a ejercer control sobre el funcionamiento de la Unión, tal como se***

*establece en el Protocolo sobre la aplicación de los principios de subsidiariedad y proporcionalidad, teniendo especialmente en cuenta el principio de subsidiariedad.*

Or. en

**Enmienda 407**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 1**

*Texto en vigor*

1. A propuesta motivada de un tercio de los Estados miembros, del Parlamento Europeo o de la Comisión, el Consejo, por mayoría *de cuatro quintos de sus miembros* y previa aprobación del Parlamento Europeo, *podrá constatar la existencia de* un riesgo claro de violación grave por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2. Antes de proceder a esta constatación, el Consejo oirá al Estado miembro de que se trate y por el mismo procedimiento podrá dirigirle recomendaciones.

*Enmienda*

1. *En un plazo de seis meses desde la recepción de una* propuesta motivada de un tercio de los Estados miembros, del Parlamento Europeo o de la Comisión, el Consejo, por mayoría *cualicada* y previa aprobación del Parlamento Europeo, *determinará si existe* un riesgo claro de violación grave por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2. Antes de proceder a esta constatación, el Consejo oirá al Estado miembro de que se trate y por el mismo procedimiento podrá dirigirle recomendaciones.

Or. en

**Enmienda 408**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 1 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*1 bis. Si seis meses después de haber recibido una propuesta motivada, el Consejo aún no ha adoptado una decisión de conformidad con el presente apartado, el asunto se someterá inmediatamente al Tribunal de Justicia, el cual, en un plazo de seis meses, determinará si existe un*

*riesgo claro de violación grave por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2.*

Or. en

#### **Enmienda 409**

**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

#### **Anexo a la propuesta de Resolución**

**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 2**

##### *Texto en vigor*

2. El Consejo **Europeo**, por **unanimidad** y a propuesta de un tercio de los Estados miembros o de la Comisión y **previa aprobación del Parlamento Europeo, podrá constatar** la existencia de una violación grave y persistente por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2 **tras invitar al Estado miembro de que se trate a que presente sus observaciones.**

##### *Enmienda*

2. El Consejo, por **mayoría cualificada en un plazo de seis meses desde la recepción de una** propuesta de un tercio de los Estados miembros, **el Parlamento Europeo, por mayoría de los miembros que lo componen, o la Comisión, podrá presentar ante el Tribunal de Justicia una demanda relativa a** la existencia de una violación grave y persistente por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2.

Or. en

#### **Enmienda 410**

**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

#### **Anexo a la propuesta de Resolución**

**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 2**

##### *Texto en vigor*

2. El Consejo **Europeo**, por unanimidad y a propuesta de un tercio de los Estados miembros o de la Comisión y previa aprobación del Parlamento Europeo, podrá constatar la existencia de una violación grave y persistente por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2 tras invitar al Estado miembro de que se trate a que presente sus observaciones.

##### *Enmienda*

2. El Consejo, por unanimidad y a propuesta de un tercio de los Estados miembros o de la Comisión y previa aprobación del Parlamento Europeo, podrá constatar la existencia de una violación grave y persistente por parte de un Estado miembro de los valores contemplados en el artículo 2 tras invitar al Estado miembro de que se trate a que presente sus observaciones.

**Enmienda 411**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 2 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

**2 bis. El Tribunal de Justicia decidirá sobre la demanda en un plazo de doce meses y después de haber invitado al Estado miembro de que se trate a que presente sus observaciones.**

Or. en

**Enmienda 412**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 3 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

3. Cuando se haya efectuado la constatación contemplada en el apartado 2, el Consejo **podrá decidir**, por mayoría cualificada, que se suspendan determinados derechos derivados de la aplicación de los Tratados al Estado miembro de que se trate, incluidos los derechos de voto del representante del Gobierno de dicho Estado miembro en el Consejo. Al proceder a dicha suspensión, el Consejo tendrá en cuenta las posibles consecuencias de la misma para los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas.

3. Cuando se haya efectuado la constatación contemplada en el apartado 2, el Consejo **decidirá**, por mayoría cualificada **en un plazo de seis meses**, que se **adopten medidas presupuestarias adecuadas, que podrán incluir la suspensión de compromisos y pagos a cargo del presupuesto de la Unión, o que se suspendan determinados derechos** derivados de la aplicación de los Tratados al Estado miembro de que se trate, incluidos los derechos de voto del representante del Gobierno de dicho Estado miembro en el **Consejo y el derecho de un Estado miembro a ejercer la Presidencia del Consejo**. Al proceder a dicha suspensión, el Consejo tendrá en cuenta las posibles consecuencias de la misma para los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas.

Or. en

**Enmienda 413**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 3 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

3. Cuando se haya efectuado la constatación contemplada en el apartado 2, el Consejo **podrá decidir**, por mayoría cualificada, que se suspendan determinados derechos derivados de la aplicación de los Tratados al Estado miembro de que se trate, incluidos los derechos de voto del representante del Gobierno de dicho Estado miembro en el Consejo. Al proceder a dicha suspensión, el Consejo tendrá en cuenta las posibles consecuencias de la misma para los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas.

*Enmienda*

3. Cuando se haya efectuado la constatación contemplada en el apartado 2, el Consejo **decidirá**, por mayoría cualificada **en un plazo de seis meses desde la presentación de la propuesta motivada, que se adopten medidas presupuestarias adecuadas, que podrán incluir la suspensión de compromisos y pagos con cargo al presupuesto de la Unión, o** que se suspendan determinados derechos derivados de la aplicación de los Tratados al Estado miembro de que se trate, incluidos los derechos de voto del representante del Gobierno de dicho Estado miembro en el Consejo. Al proceder a dicha suspensión, el Consejo tendrá en cuenta las posibles consecuencias de la misma para los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas.

Or. en

**Enmienda 414**  
**Paulo Rangel**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 3 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

3. Cuando se haya efectuado la constatación contemplada en el apartado 2, el Consejo **podrá decidir**, por mayoría cualificada, que se suspendan determinados derechos derivados de la aplicación de los Tratados al Estado miembro de que se trate, incluidos los derechos de voto del representante del Gobierno de dicho Estado miembro en el Consejo. Al proceder a dicha suspensión, el Consejo tendrá en

*Enmienda*

3. Cuando se haya efectuado la constatación contemplada en el apartado 2, el Consejo **decidirá**, por mayoría cualificada, **que se adopten medidas adecuadas, que podrán incluir la suspensión de compromisos y pagos con cargo al presupuesto de la Unión, o** que se suspendan determinados derechos derivados de la aplicación de los Tratados al Estado miembro de que se trate,

cuenta las posibles consecuencias de la misma para los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas.

incluidos los derechos de voto del representante del Gobierno de dicho Estado miembro en el Consejo. Al proceder a dicha suspensión, el Consejo tendrá en cuenta las posibles consecuencias de la misma para los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas.

Or. en

**Enmienda 415**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 3 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*3 bis. Si, seis meses después de que se haya efectuado la determinación a que se refiere el apartado 2, el Consejo aún no ha tomado una decisión, se remitirá inmediatamente al Tribunal de Justicia, el cual, en un plazo de seis meses, determinará si constituye una abstención de pronunciamiento con arreglo al artículo 265 del TFUE.*

Or. en

**Enmienda 416**  
**Giuliano Pisapia, Brando Benifei**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 5 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*5 bis. El Parlamento Europeo y el Consejo podrán adoptar, con arreglo al procedimiento legislativo ordinario, reglamentos que tengan por objeto proteger los valores a que se refiere el artículo 2.*

Or. en

**Enmienda 417**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 7 – apartado 5 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

**5 bis. El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, con arreglo al procedimiento legislativo ordinario, medidas para la protección de los principios establecidos en el artículo 2 del TUE.**

Or. en

**Enmienda 418**  
**Christian Doleschal**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 10 – apartado 3 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

**3 bis. Las decisiones se tomarán de la forma más abierta y más próxima a los ciudadanos que sea posible, respetando plenamente los principios de subsidiariedad activa y proporcionalidad.**

Or. en

**Enmienda 419**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 10 – apartado 4**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

4. Los partidos políticos a escala europea contribuirán a formar la conciencia política europea y a expresar la voluntad de los ciudadanos de la Unión.

4. Los partidos políticos a escala europea contribuirán a formar la conciencia política europea y a expresar la voluntad de los ciudadanos de la Unión. **Los partidos políticos europeos podrán promover, apoyar y financiar actividades a tal fin.**

*Los partidos políticos europeos permitirán la afiliación directa de ciudadanos europeos. Los partidos políticos europeos serán visibles en las papeletas de voto para las elecciones a todos los niveles de gobierno.*

Or. en

**Enmienda 420**  
**Christian Doleschal**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 10 – apartado 4 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*4 bis. Se consultará al Comité Europeo de las Regiones, que representa a las autoridades locales y regionales a escala de la Unión, en la preparación y aplicación de toda iniciativa con impacto territorial. En los ámbitos de consulta obligatoria, el Parlamento Europeo, la Comisión Europea y el Consejo deben motivar su decisión en caso de no tener en cuenta los dictámenes del Comité Europeo de las Regiones.*

Or. en

**Enmienda 421**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 11 – apartado 4 – párrafo 1 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*La Comisión o el Parlamento Europeo propondrán un acto jurídico sobre la base de toda iniciativa ciudadana válida en un plazo de dos años o remitirán un dictamen motivado al Pleno del Parlamento Europeo en caso de no proponerse ningún acto jurídico.*

**Enmienda 422**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 11 – apartado 4 ter (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

***4 ter. El Parlamento Europeo podrá, por mayoría de los miembros que lo componen, presentar al Consejo Europeo una propuesta de referéndum europeo. Las propuestas de referéndum europeo se ajustarán a los valores europeos establecidos en el artículo 2.***

***Si el Consejo Europeo adopta por unanimidad una decisión favorable al referéndum propuesto, la Comisión lo organizará.***

Or. fr

**Enmienda 423**  
**Domènec Ruiz Devesa, Othmar Karas, Brando Benifei, Mercedes Bresso**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 11 – apartado 4 ter (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

***4 ter. El Parlamento Europeo podrá, por mayoría de los miembros que lo componen, presentar al Consejo Europeo una propuesta de referéndum europeo. Las propuestas de referéndum europeo se ajustarán a los valores europeos establecidos en el artículo 2.***

***Si el Consejo Europeo adopta por mayoría simple una decisión favorable al referéndum propuesto, la Comisión lo organizará.***

***Todo referéndum europeo se organizará el mismo día en toda la Unión. Los ciudadanos europeos podrán votar en su***

*Estado miembro de residencia.  
La pregunta del referéndum se aprobará  
si vota a favor una mayoría de votantes a  
escala de la Unión, y a nivel nacional en  
la mayoría de los Estados miembros.*

Or. en

**Enmienda 424**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 13 – apartado 1 – párrafo 2 – guion 2**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*– El Consejo Europeo,*

*suprimido*

Or. en

**Enmienda 425**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 13 – apartado 1 – párrafo 2 – guion 3**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*– El Consejo,*

*El Senado Europeo (denominado en lo  
sucesivo «Consejo»),*

Or. en

**Enmienda 426**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 13 – apartado 1 – párrafo 2 – guion 4**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*– La Comisión Europea (denominada en  
lo sucesivo «Comisión»),*

*El Ejecutivo Europeo (denominado en lo  
sucesivo «Comisión»),*

Or. en

## Enmienda 427

Lina Gálvez Muñoz, Juan Fernando López Aguilar

### Anexo a la propuesta de Resolución

Tratado de la Unión Europea – artículo 13 – apartado 4 bis (nuevo)

*Texto en vigor*

*Enmienda*

**4 bis.** *Las instituciones de la Unión y sus órganos rectores y consultivos estarán compuestos de manera no discriminatoria y serán equilibrados en cuanto al género, velarán por la diversidad y trabajarán por la paridad de género.*

Or. en

## Enmienda 428

Damian Boeselager

### Anexo a la propuesta de Resolución

Tratado de la Unión Europea – artículo 14 – apartado 1

*Texto en vigor*

*Enmienda*

1. El Parlamento Europeo ejercerá conjuntamente con el Consejo la función legislativa y la función presupuestaria. Ejercerá funciones de control político y consultivas, en las condiciones establecidas en los Tratados. Elegirá al **Presidente de la Comisión**.

1. El Parlamento Europeo ejercerá conjuntamente con el Consejo la función legislativa y la función presupuestaria. Ejercerá funciones de control político y consultivas, en las condiciones establecidas en los Tratados. Elegirá al **Primer Ministro del Ejecutivo**.

Or. en

## Enmienda 429

Damian Boeselager

### Anexo a la propuesta de Resolución

Tratado de la Unión Europea – artículo 14 – apartado 2 bis (nuevo)

*Texto en vigor*

*Enmienda*

**2 bis.** *La representación de los ciudadanos de la Unión será lo más proporcional posible, asignando la mitad de los escaños a una circunscripción de*

*ámbito europeo y la otra mitad a circunscripciones de Estados miembros o regiones de Estados miembros.*

Or. en

**Enmienda 430**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 14 – apartado 2 bis – párrafo 1 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*Las normas relativas a las circunscripciones y la composición del Parlamento Europeo se determinarán según lo previsto en el apartado 2 ter.*

Or. en

**Enmienda 431**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 14 – apartado 2 ter (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*2 ter. El Parlamento Europeo establecerá las normas para la elección de sus miembros y su composición por mayoría de los miembros que lo componen, respetando los principios mencionados en los apartados 2 y 2 bis.*

Or. en

**Enmienda 432**  
**Paulo Rangel**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 14 – apartado 2 ter (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*2 ter. El Parlamento Europeo*

*establecerá su composición por mayoría de los miembros que lo componen, respetando los principios mencionados en los apartados 2 y 2 bis. El Consejo Europeo dará su aprobación por unanimidad.*

Or. en

**Enmienda 433**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 15**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

- 1. El Consejo Europeo dará a la Unión los impulsos necesarios para su desarrollo y definirá sus orientaciones y prioridades políticas generales. No ejercerá función legislativa alguna.**
- 2. El Consejo Europeo estará compuesto por los Jefes de Estado o de Gobierno de los Estados miembros, así como por su Presidente y por el Presidente de la Comisión. Participará en sus trabajos el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.**
- 3. El Consejo Europeo se reunirá dos veces por semestre por convocatoria de su Presidente. Cuando el orden del día lo exija, los miembros del Consejo Europeo podrán decidir contar, cada uno de ellos, con la asistencia de un ministro y, en el caso del Presidente de la Comisión, con la de un miembro de la Comisión. Cuando la situación lo exija, el Presidente convocará una reunión extraordinaria del Consejo Europeo.**
- 4. El Consejo Europeo se pronunciará por consenso, excepto cuando los Tratados dispongan otra cosa.**
- 5. El Consejo Europeo elegirá a su Presidente por mayoría cualificada para un mandato de dos años y medio, que podrá renovarse una sola vez. En caso de**

**suprimido**

*impedimento o falta grave, el Consejo Europeo podrá poner fin a su mandato por el mismo procedimiento.*

**6. El Presidente del Consejo Europeo:**

- a) *presidirá e impulsará los trabajos del Consejo Europeo;*
- b) *velará por la preparación y continuidad de los trabajos del Consejo Europeo, en cooperación con el Presidente de la Comisión y basándose en los trabajos del Consejo de Asuntos Generales;*
- c) *se esforzará por facilitar la cohesión y el consenso en el seno del Consejo Europeo;*
- d) *al término de cada reunión del Consejo Europeo, presentará un informe al Parlamento Europeo.*

*El Presidente del Consejo Europeo asumirá, en su rango y condición, la representación exterior de la Unión en los asuntos de política exterior y de seguridad común, sin perjuicio de las atribuciones del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.*

*El Presidente del Consejo Europeo no podrá ejercer mandato nacional alguno.*

Or. en

**Enmienda 434**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 16 – apartado 2**

*Texto en vigor*

2. El Consejo estará compuesto por **un representante** de cada Estado miembro, de rango ministerial, facultado para comprometer al Gobierno del Estado miembro al que represente y para ejercer el derecho de voto.

*Enmienda*

2. **El Consejo representará a los distintos Estados miembros o regiones.**

**El Consejo** estará compuesto por **dos representantes** de cada Estado miembro, de rango ministerial, facultado para comprometer al Gobierno del Estado miembro al que represente y para ejercer el derecho de voto.

**Enmienda 435**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 16 – apartado 2 – párrafo 1 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*El Senado Europeo constituirá la segunda Cámara y estará compuesto por dos representantes electos de los Estados miembros, o regiones, junto con el Primer Ministro de la Unión Europea.*

Or. en

**Enmienda 436**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 16 – apartado 2 – párrafo 1 ter (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*1 ter. Los senadores europeos serán elegidos cada cinco años. Las elecciones se celebrarán dos años y medio después de las elecciones al Parlamento Europeo.*

Or. en

**Enmienda 437**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 16 – apartado 4 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

4. *A partir del 1 de noviembre de 2014*, la mayoría cualificada se definirá como un mínimo del 55 % de los miembros del Consejo que incluya al menos a quince de ellos y represente a Estados miembros que reúnan como

4. La mayoría cualificada se definirá como un mínimo del 55 % de los miembros del Consejo que incluya al menos a quince de ellos y represente a Estados miembros que reúnan como

mínimo el 65 % de la población de la Unión.

mínimo el 65 % de la población de la Unión.

Or. fr

**Enmienda 438**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 16 – apartado 4 – párrafo 2**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*Una* minoría de bloqueo *estará compuesta por al menos cuatro miembros del Consejo, a falta de lo cual la mayoría cualificada se considerará alcanzada.*

*La definición de* minoría de bloqueo *figura en el párrafo segundo del artículo 238, apartado 3, letra a) del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.*

Or. fr

**Enmienda 439**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 16 – apartado 6 – párrafo 3 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

*3 bis. El ministro de Asuntos Exteriores, el ministro de Hacienda y el ministro de Defensa participarán en los trabajos del Consejo.*

Or. en

**Enmienda 440**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 2**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

2. Los actos legislativos de la Unión *sólo* podrán adoptarse a propuesta *de la Comisión*, excepto cuando los Tratados

2. Los actos legislativos de la Unión podrán adoptarse a propuesta *del Parlamento o del Ejecutivo*, excepto

dispongan otra cosa. Los demás actos se adoptarán a propuesta *de la Comisión* cuando así lo establezcan los Tratados.

cuando los Tratados dispongan otra cosa. Los demás actos se adoptarán a propuesta *del Parlamento o del Ejecutivo* cuando así lo establezcan los Tratados.

Or. en

**Enmienda 441**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 4**

*Texto en vigor*

4. La Comisión *nombrada entre la fecha de entrada en vigor del Tratado de Lisboa y el 31 de octubre de 2014* estará compuesta por un nacional de cada Estado miembro, *incluidos* su Presidente y *el* Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, que será uno de sus Vicepresidentes.

*Enmienda*

4. La Comisión estará compuesta por un nacional de cada Estado miembro. *Esto incluye a* su Presidente y *al* Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, que será uno de sus Vicepresidentes.

Or. en

**Enmienda 442**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 5**

*Texto en vigor*

5. *A partir del 1 de noviembre de 2014, la Comisión estará compuesta por un número de miembros correspondiente a los dos tercios del número de Estados miembros, que incluirá a su Presidente y al Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, a menos que el Consejo Europeo decida por unanimidad modificar dicho número.*

Los miembros de la Comisión serán seleccionados de entre los nacionales de los Estados miembros mediante un sistema

*Enmienda*

*suprimido*

Los miembros de la Comisión serán seleccionados de entre los nacionales de los Estados miembros mediante un sistema

de rotación estrictamente igual entre los Estados miembros que permita tener en cuenta la diversidad demográfica y geográfica del conjunto de dichos Estados. Este sistema será establecido por unanimidad por el Consejo Europeo de conformidad con el artículo 244 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

de rotación estrictamente igual entre los Estados miembros que permita tener en cuenta la diversidad demográfica y geográfica del conjunto de dichos Estados. ***La Comisión establecerá un Praesidium compuesto por vicepresidentes designados entre los comisarios. Se delegará a cada uno de los miembros del Praesidium la responsabilidad de una Dirección General. Otros miembros de la Comisión serán nombrados suplentes de los miembros del Praesidium.*** Este sistema será establecido por unanimidad por el Consejo Europeo de conformidad con el artículo 244 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

Or. en

**Enmienda 443**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 5 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

5. ***A partir del 1 de noviembre de 2014, la Comisión estará compuesta por un número de miembros correspondiente a los dos tercios del número de Estados miembros, que incluirá a su Presidente y al Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, a menos que el Consejo Europeo decida por unanimidad modificar dicho número.***

*Enmienda*

5. ***El Ejecutivo estará compuesto por un máximo de quince miembros, que incluirán a su Presidente, al ministro de Asuntos Exteriores, al ministro de Defensa y al ministro de Hacienda.***

Or. en

**Enmienda 444**  
**Paulo Rangel**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 5**

*Texto en vigor*

5. *A partir del 1 de noviembre de 2014*, la Comisión estará compuesta por un número de miembros correspondiente a los dos tercios del número de Estados miembros, que incluirá a su Presidente y al Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, a menos que el Consejo Europeo decida por unanimidad modificar dicho número.

Los miembros de la Comisión serán seleccionados de entre los nacionales de los Estados miembros mediante un sistema de rotación estrictamente igual entre los Estados miembros que permita tener en cuenta la diversidad demográfica y geográfica del conjunto de dichos Estados. Este sistema será establecido por unanimidad por el Consejo Europeo de conformidad con el artículo 244 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

*Enmienda*

5. La Comisión estará compuesta por un número de miembros correspondiente a los dos tercios del número de Estados miembros, que incluirá a su Presidente y al Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, a menos que el Consejo Europeo decida por unanimidad modificar dicho número.

Los miembros de la Comisión serán seleccionados de entre los nacionales de los Estados miembros mediante un sistema de rotación estrictamente igual entre los Estados miembros que permita tener en cuenta la diversidad demográfica y geográfica del conjunto de dichos Estados. Este sistema será establecido por unanimidad por el Consejo Europeo de conformidad con el artículo 244 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

Or. en

#### **Enmienda 445 Damian Boeselager**

#### **Anexo a la propuesta de Resolución Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 5 – párrafo 2**

*Texto en vigor*

Los miembros *de la Comisión* serán seleccionados de entre los nacionales de los Estados miembros *mediante un sistema de rotación estrictamente igual entre los Estados miembros* que permita tener en cuenta la diversidad demográfica y geográfica *del conjunto* de *dichos* Estados. *Este sistema será establecido por unanimidad por el Consejo Europeo de conformidad con el artículo 244 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.*

*Enmienda*

Los miembros *del Ejecutivo* serán seleccionados de entre los nacionales de los Estados miembros que permita tener en cuenta la diversidad demográfica y geográfica de *los* Estados.

**Enmienda 446**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 6 – letra c**

*Texto en vigor*

c) nombrará Vicepresidentes, *distintos del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*, de entre los miembros *de la Comisión*.

*Enmienda*

c) Nombrará Vicepresidentes *al ministro de Asuntos Exteriores, al ministro de Defensa y al ministro de Hacienda*, de entre los miembros *del Ejecutivo*.

**Enmienda 447**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 6 – párrafo 2**

*Texto en vigor*

Un miembro *de la Comisión* presentará su dimisión si se lo pide el Presidente. El *Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad* *presentará* su dimisión, con arreglo al procedimiento establecido en el apartado 1 del artículo 18, si se lo pide el Presidente.

*Enmienda*

Un miembro *del Ejecutivo* presentará su dimisión si se lo pide el Presidente. El *ministro de Asuntos Exteriores, el ministro de Defensa y el ministro de Hacienda* *presentarán* su dimisión, con arreglo al procedimiento establecido en el apartado 1 del artículo 18, si se lo pide el Presidente.

**Enmienda 448**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 7**

*Texto en vigor*

7. *Teniendo en cuenta el resultado de las elecciones al Parlamento Europeo y tras mantener las consultas apropiadas*, el

*Enmienda*

7. Tras las *elecciones europeas*, el Parlamento Europeo, por mayoría *de los miembros que lo componen*, designará un

**Consejo Europeo propondrá al** Parlamento Europeo, por mayoría **cualificada**, un candidato al cargo de Presidente de la **Comisión**. **El Parlamento Europeo elegirá al candidato por mayoría de los miembros que lo componen**. Si el candidato no obtiene la mayoría necesaria, el **Consejo Europeo propondrá en el plazo de un mes, por mayoría cualificada**, un **nuevo** candidato, **que será elegido por el Parlamento Europeo por el mismo procedimiento**.

**El Consejo, de común acuerdo con el** Presidente electo, **adoptará la** lista de **las demás personalidades** que se proponga nombrar **miembros de la Comisión**. **Éstas serán seleccionadas, a partir de las propuestas presentadas por los Estados miembros**, de acuerdo con los criterios enunciados en **el párrafo segundo del apartado 3 y en el párrafo segundo del apartado 5**.

El Presidente, el **Alto Representante** de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y los demás miembros **de la Comisión** se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo. Sobre la base de dicha aprobación, **la Comisión** será **nombrada** por el Consejo Europeo, por mayoría **cualificada**.

candidato al cargo de Presidente de la **Unión Europea y lo presentará al Consejo Europeo**. **El Consejo Europeo concederá su aprobación por mayoría cualificada**. Si el candidato **designado** no obtiene la mayoría necesaria, el **Parlamento Europeo, por mayoría de los miembros que lo componen, volverá a designar** un candidato **en el plazo de un mes**. El **Consejo Europeo concederá su aprobación por mayoría simple**.

El Presidente electo **propondrá una** lista de **candidatos** que se proponga nombrar **miembros del Ejecutivo**. **Estos candidatos serán seleccionados** de acuerdo con los criterios enunciados en **los apartados 3 y 5**.

El Presidente, el **Secretario** de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y los demás miembros **del Ejecutivo** se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo. Sobre la base de dicha aprobación, **el Ejecutivo** será **nombrado** por el Consejo Europeo, por mayoría **simple**.

Or. en

#### **Enmienda 449** **Damian Boeselager**

#### **Anexo a la propuesta de Resolución** **Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 7 – párrafo 1**

##### *Texto en vigor*

7. **Teniendo en cuenta el resultado de las elecciones al Parlamento Europeo y tras mantener las consultas apropiadas, el Consejo Europeo propondrá al Parlamento Europeo, por mayoría cualificada, un candidato al cargo de Presidente de la**

##### *Enmienda*

7. **Tras las elecciones europeas, el Parlamento Europeo, por mayoría de los miembros que lo componen, designará un candidato al cargo de Presidente de la Unión Europea y lo presentará al Consejo Europeo. El grupo político del Parlamento**

**Comisión.** *El Parlamento Europeo elegirá al candidato por mayoría de los miembros que lo componen.* Si el candidato no obtiene la mayoría necesaria, el **Consejo Europeo** *propondrá en el plazo de un mes, por mayoría cualificada, un nuevo candidato, que será elegido por el Parlamento Europeo por el mismo procedimiento.*

*con el mayor número de diputados tendrá derecho en primer lugar a recabar el apoyo necesario en el Parlamento Europeo y, a continuación, consecutivamente, los grupos con el siguiente mayor número de diputados. El Consejo Europeo concederá su aprobación por mayoría cualificada.* Si el candidato *designado* no obtiene la mayoría necesaria, el **Parlamento Europeo**, *por mayoría de los miembros que lo componen, volverá a designar un candidato en el plazo de un mes.* El **Consejo Europeo** *concederá su aprobación por mayoría simple.*

Or. en

**Enmienda 450**  
**Paulo Rangel**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 7**

*Texto en vigor*

7. *Teniendo en cuenta el resultado de las elecciones al Parlamento Europeo y tras mantener las consultas apropiadas, el Consejo Europeo propondrá al Parlamento Europeo, por mayoría cualificada, un candidato al cargo de Presidente de la Comisión. El Parlamento Europeo elegirá al candidato por mayoría de los miembros que lo componen.* Si el candidato no obtiene la mayoría necesaria, el **Consejo Europeo** *propondrá en el plazo de un mes, por mayoría cualificada, un nuevo candidato, que será elegido por el Parlamento Europeo por el mismo procedimiento.*

El Consejo, de común acuerdo con el Presidente electo, adoptará la lista de las demás personalidades que se proponga nombrar miembros de la Comisión. Éstas serán seleccionadas, a partir de las propuestas presentadas por los Estados miembros, de acuerdo con los criterios

*Enmienda*

7. *Tras las elecciones europeas, el Parlamento Europeo, por mayoría de los miembros que lo componen, designará un candidato al cargo de Presidente de la Comisión Europea y lo presentará al Consejo Europeo. El Consejo Europeo concederá su aprobación por mayoría cualificada.* Si el candidato *designado* no obtiene la mayoría necesaria, el **Parlamento Europeo**, *por mayoría de los miembros que lo componen, volverá a designar un candidato en el plazo de un mes.* El **Consejo Europeo** *concederá su aprobación por mayoría cualificada.*

El Consejo, de común acuerdo con el Presidente electo, adoptará la lista de las demás personalidades que se proponga nombrar miembros de la Comisión. Estas serán seleccionadas, a partir de las propuestas presentadas por los Estados miembros, de acuerdo con los criterios

enunciados en el párrafo segundo del apartado 3 y en el párrafo segundo del apartado 5.

El Presidente, el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y los demás miembros de la Comisión se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo. Sobre la base de dicha aprobación, la Comisión será nombrada por el Consejo Europeo, por mayoría cualificada.

enunciados en el párrafo segundo del apartado 3 y en el párrafo segundo del apartado 5.

El Presidente, el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y los demás miembros de la Comisión se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo. Sobre la base de dicha aprobación, la Comisión será nombrada por el Consejo Europeo, por mayoría cualificada.

Or. en

#### **Enmienda 451** **Damian Boeselager**

#### **Anexo a la propuesta de Resolución** **Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 7 – párrafo 3**

##### *Texto en vigor*

El Presidente, el ***Alto Representante*** de la ***Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*** y los demás miembros ***de la Comisión*** se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo. Sobre la base de dicha aprobación, ***la Comisión*** será ***nombrada*** por el Consejo Europeo, por mayoría ***cualificada***.

##### *Enmienda*

El Presidente, el ***ministro*** de Asuntos Exteriores, ***el ministro*** de ***Defensa*** y los demás miembros ***del Ejecutivo*** se someterán colegiadamente al voto de aprobación del Parlamento Europeo. Sobre la base de dicha aprobación, ***el Ejecutivo*** será ***nombrado*** por el Consejo Europeo, por mayoría ***simple***.

Or. en

#### **Enmienda 452** **Damian Boeselager**

#### **Anexo a la propuesta de Resolución** **Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 8**

##### *Texto en vigor*

8. ***La Comisión tendrá una responsabilidad colegiada*** ante el Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra ***la Comisión*** de

##### *Enmienda*

8. ***El Ejecutivo será responsable*** ante el Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra ***el Ejecutivo o contra ministros concretos*** de conformidad con el

conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba *dicha* moción, los miembros *de la Comisión* deberán dimitir colectivamente de sus cargos *y el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad deberá dimitir del cargo que ejerce en la Comisión.*

artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba *una* moción *de censura colectiva*, los miembros *del Ejecutivo* deberán dimitir colectivamente de sus cargos. *Si se aprueba una moción de censura individual, el ministro de que se trate deberá dimitir.*

Or. en

**Enmienda 453**  
**Paulo Rangel**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 8**

*Texto en vigor*

8. La Comisión *tendrá una responsabilidad colegiada* ante el Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra la Comisión de conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba *dicha* moción, los miembros de la Comisión *deberán dimitir colectivamente de sus cargos* y el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad *deberá dimitir del cargo que ejerce en la Comisión.*

*Enmienda*

8. La Comisión *será responsable* ante el Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra la Comisión *o contra miembros concretos* de conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba *una* moción *de censura colectiva*, los miembros de la Comisión y el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad *deberán dimitir colectivamente de sus cargos. Si se aprueba una moción de censura individual, el miembro de que se trate deberá dimitir.*

Or. en

**Enmienda 454**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 8**

*Texto en vigor*

8. La Comisión tendrá una responsabilidad colegiada ante el

*Enmienda*

8. La Comisión tendrá una responsabilidad colegiada ante el

Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra la Comisión de conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba dicha moción, los miembros de la Comisión deberán dimitir colectivamente de sus cargos y el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad deberá dimitir del cargo que ejerce en la Comisión.

Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar *colectivamente* una moción de censura contra la Comisión de conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba dicha moción, los miembros de la Comisión deberán dimitir colectivamente de sus cargos y el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad deberá dimitir del cargo que ejerce en la Comisión. ***El Parlamento Europeo no podrá votar sobre una moción de censura individual contra un miembro concreto de la Comisión.***

Or. fr

**Enmienda 455**  
**Danuta Maria Hübner**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 17 – apartado 8**

*Texto en vigor*

8. ***La Comisión*** tendrá una responsabilidad colegiada ante el Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra ***la Comisión*** de conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba dicha moción, los miembros ***de la Comisión*** deberán dimitir colectivamente de sus cargos y el ***Alto Representante*** de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad deberá dimitir del cargo que ejerce en ***la Comisión***.

*Enmienda*

8. ***El Ejecutivo*** tendrá una responsabilidad colegiada ante el Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo podrá votar una moción de censura contra ***el Ejecutivo*** de conformidad con el artículo 234 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. Si se aprueba dicha moción, los miembros ***del Ejecutivo*** deberán dimitir colectivamente de sus cargos y el ***Secretario o la Secretaria*** de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad deberá dimitir del cargo que ejerce en ***el Ejecutivo***.

Or. en

*Justificación*

*Dar al Parlamento Europeo el poder de censura de los miembros de la Comisión Europea dará lugar a una mayor politización del proceso. Podría dar lugar a la censura de miembros*

*de la Comisión Europea en función de su afiliación política, lo que desestabilizaría la institución.*

**Enmienda 456**  
**László Trócsányi**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 19 – apartado 3 bis (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

***3 bis. El Tribunal de Justicia de la Unión Europea solicitará el dictamen del Tribunal Constitucional o del Tribunal Superior de un Estado miembro, si dicho Estado miembro hace referencia a la protección de la identidad constitucional en un asunto en curso.***

Or. en

**Enmienda 457**  
**László Trócsányi**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 19 – apartado 3 ter (nuevo)**

*Texto en vigor*

*Enmienda*

***3 ter. Por lo que respecta al principio de cooperación leal a que se refiere el artículo 4, apartado 3, el Tribunal de Justicia de la Unión Europea respetará la identidad constitucional de los Estados miembros, de conformidad con el diálogo con los Tribunales Superiores nacionales y los Tribunales Constitucionales.***

Or. en

**Enmienda 458**  
**Lina Gálvez Muñoz, Juan Fernando López Aguilar**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 21 – apartado 1 – párrafo 1**

*Texto en vigor*

1. La acción de la Unión en la escena internacional se basará en los principios que han inspirado su creación, desarrollo y ampliación y que pretende fomentar en el resto del mundo: la democracia, el Estado de Derecho, la universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, el respeto de la dignidad humana, los principios de igualdad y solidaridad y el respeto de los principios de la Carta de las Naciones Unidas y del Derecho internacional.

*Enmienda*

1. La acción de la Unión en la escena internacional se basará en los principios que han inspirado su creación, desarrollo y ampliación y que pretende fomentar en el resto del mundo: la democracia, el Estado de Derecho, la universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, el respeto de la dignidad humana, los principios de igualdad, ***incluidas la igualdad de género y la*** solidaridad, ***así como*** el respeto de los principios de la Carta de las Naciones Unidas y del Derecho internacional.

Or. en

**Enmienda 459**

**Daniel Freund, Reinhard Bütikofer en nombre del Grupo Verts/EFA**

**Anexo a la propuesta de Resolución**

**Tratado de la Unión Europea – artículo 21 – apartado 2 – letra a**

*Texto en vigor*

a) defender sus valores, intereses fundamentales, seguridad, independencia e integridad;

*Enmienda*

a) defender sus valores, intereses fundamentales, seguridad, ***soberanía estratégica y solidaridad***, independencia e integridad;

Or. en

**Enmienda 460**

**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**

**Tratado de la Unión Europea – artículo 24 – apartado 1 – párrafo 2**

*Texto en vigor*

La política exterior y de seguridad común se regirá por reglas y procedimientos específicos. La definirán y aplicarán el Consejo Europeo y el Consejo, que deberán pronunciarse por ***unanimidad salvo cuando los Tratados dispongan otra cosa. Se excluye la adopción de actos***

*Enmienda*

La política exterior y de seguridad común se regirá por reglas y procedimientos específicos. La definirán y aplicarán el Consejo Europeo y el Consejo, que deberán pronunciarse por ***mayoría cualificada, previa aprobación del Parlamento Europeo***. La política exterior

**legislativos.** La política exterior y de seguridad común será ejecutada por el **Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad** y por los Estados miembros, de conformidad con los Tratados. La función específica del Parlamento Europeo y de la Comisión en este ámbito se define en los Tratados. El Tribunal de Justicia de la Unión Europea **no** tendrá competencia respecto de estas disposiciones, **con la salvedad de su competencia para controlar el respeto del artículo 40 del presente Tratado y para controlar la legalidad de determinadas decisiones contempladas en el párrafo segundo del artículo 275 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.**

y de seguridad común será ejecutada por el **ministro** de Asuntos Exteriores, **el ministro** de **Defensa** y por los Estados miembros, de conformidad con los Tratados. La función específica del Parlamento Europeo y de la Comisión en este ámbito se define en los Tratados. El Tribunal de Justicia de la Unión Europea tendrá competencia respecto de estas disposiciones.

Or. en

**Enmienda 461**  
**Brice Hortefeux, Nadine Morano**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 29**

*Texto en vigor*

El Consejo adoptará decisiones que definirán el enfoque de la Unión sobre un asunto concreto de carácter geográfico o temático. Los Estados miembros velarán por la conformidad de sus políticas nacionales con las posiciones de la Unión.

*Enmienda*

El Consejo adoptará decisiones que definirán el enfoque de la Unión sobre un asunto concreto de carácter geográfico o temático. **Cuando una decisión prevea la interrupción o la reducción, total o parcial, de las relaciones económicas y financieras con uno o varios países terceros, el Consejo se pronunciará por unanimidad.** Los Estados miembros velarán por la conformidad de sus políticas nacionales con las posiciones de la Unión.

Or. fr

**Enmienda 462**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 31 – apartado 2**

**2. Como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, el Consejo adoptará por mayoría cualificada:** **suprimido**

– **una decisión que establezca una acción o una posición de la Unión a partir de una decisión del Consejo Europeo relativa a los intereses y objetivos estratégicos de la Unión prevista en el apartado 1 del artículo 22;**

– **una decisión que establezca una acción o una posición de la Unión a partir de una propuesta presentada por el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad en respuesta a una petición específica que el Consejo Europeo le haya dirigido bien por propia iniciativa, bien por iniciativa del Alto Representante;**

– **cualquier decisión por la que se aplique una decisión que establezca una acción o una posición de la Unión;**

– **la designación de un representante especial de conformidad con el artículo 33.**

– **Si un miembro del Consejo declarase que, por motivos vitales y explícitos de política nacional, tiene la intención de oponerse a la adopción de una decisión que se deba adoptar por mayoría cualificada, no se procederá a la votación. El Alto Representante intentará hallar, en estrecho contacto con el Estado miembro de que se trate, una solución aceptable para éste. De no hallarse dicha solución, el Consejo, por mayoría cualificada, podrá pedir que el asunto se remita al Consejo Europeo para que adopte al respecto una decisión por unanimidad.**

Or. en

## Enmienda 463

Daniel Freund, Reinhard Bütikofer en nombre del Grupo Verts/EFA

### Anexo a la propuesta de Resolución

#### Tratado de la Unión Europea – artículo 42 – apartado 1

##### *Texto en vigor*

1. La política común de seguridad y defensa forma parte integrante de la política exterior y de seguridad común. Ofrecerá a la Unión una capacidad operativa basada en medios civiles y militares. La Unión podrá recurrir a dichos medios en misiones fuera de la Unión que tengan por objetivo garantizar el mantenimiento de la paz, la prevención de conflictos y el fortalecimiento de la seguridad internacional, conforme a los principios de la Carta de las Naciones Unidas. ***La ejecución de estas tareas se apoyará en las capacidades proporcionadas por los Estados miembros.***

##### *Enmienda*

1. La política común de seguridad y defensa forma parte integrante de la política exterior y de seguridad común. ***Permitirá a la Unión defender a la ciudadanía y a los Estados miembros frente a amenazas.*** Ofrecerá a la Unión una capacidad operativa basada en medios civiles y militares. La Unión podrá recurrir a dichos medios en misiones fuera de la Unión que tengan por objetivo garantizar el mantenimiento de la paz, la prevención de conflictos y el fortalecimiento de la seguridad internacional, conforme a los principios de la Carta de las Naciones Unidas. ***El coste operativo de la política común de seguridad y defensa, incluido el coste operativo de la adquisición y el desarrollo de armamento, será financiado por la Unión mediante un presupuesto específico a través de la puesta en común de las contribuciones de los Estados miembros a escala de la Unión, respecto del cual el Parlamento Europeo es colegislador y ejerce un control pleno, también en lo que se refiere a la aplicación de la política común de seguridad y defensa.***

Or. en

## Enmienda 464

Damian Boeselager

### Anexo a la propuesta de Resolución

#### Tratado de la Unión Europea – artículo 42 – apartado 2 – párrafo 1

##### *Texto en vigor*

2. La política común de seguridad y defensa incluirá la definición progresiva de una política común de defensa de la Unión.

##### *Enmienda*

2. La política común de seguridad y defensa incluirá la definición progresiva de una política común de defensa de la Unión.

Ésta conducirá a una defensa común una vez que el Consejo Europeo lo *haya* decidido por *unanimidad*. En este caso, el Consejo Europeo recomendará a los Estados miembros que adopten una decisión en este sentido de conformidad con sus respectivas normas constitucionales.

Ésta conducirá a una defensa común una vez que el *Parlamento Europeo y el* Consejo Europeo lo *hayan* decidido por *mayoría cualificada*. En este caso, el Consejo Europeo recomendará a los Estados miembros que adopten una decisión en este sentido de conformidad con sus respectivas normas constitucionales.

Or. en

## **Enmienda 465** **Paulo Rangel**

### **Anexo a la propuesta de Resolución** **Tratado de la Unión Europea – artículo 42 – apartado 3**

#### *Texto en vigor*

3. **Los Estados miembros pondrán a disposición de** la Unión, a efectos de la aplicación de la política común de seguridad y defensa, capacidades civiles y militares **para contribuir a los objetivos definidos por el Consejo**. Los Estados miembros que constituyan entre ellos fuerzas multinacionales podrán asimismo ponerlas a disposición de la política común de seguridad y defensa.

Los Estados miembros se comprometen a mejorar progresivamente sus capacidades militares. La Agencia en el ámbito del desarrollo de las capacidades de defensa, la investigación, la adquisición y el armamento (en lo sucesivo denominada «Agencia Europea de Defensa») determinará las necesidades operativas, **fomentará** medidas para satisfacerlas,

#### *Enmienda*

3. La Unión, a efectos de la aplicación de la política común de seguridad y defensa, **establecerá una Unión de Defensa con** capacidades civiles y militares. **Esto incluirá unidades militares europeas estacionadas permanentemente, en particular una capacidad permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión. Los Estados miembros podrán proporcionar capacidades adicionales.** Los Estados miembros que constituyan entre ellos fuerzas multinacionales podrán asimismo ponerlas a disposición de la política común de seguridad y defensa. **La Unión establecerá la Unión de Defensa con vistas a formar el pilar europeo de la OTAN y su futura adhesión a la Organización.**

**La Unión y** los Estados miembros se comprometen a mejorar progresivamente sus capacidades militares. La Agencia en el ámbito del desarrollo de las capacidades de defensa, la investigación, la adquisición y el armamento (en lo sucesivo denominada «Agencia Europea de Defensa») determinará las necesidades operativas, **aplicará** medidas para satisfacerlas,

*contribuirá a definir y, en su caso, a aplicar* cualquier medida oportuna para reforzar la base industrial y tecnológica del sector de la defensa, participará en la definición de una política europea de capacidades y de armamento y *asistirá al Consejo en la evaluación de* la mejora de las capacidades militares.

*adquirirá armamento en nombre de la Unión y sus Estados miembros, adoptará* cualquier medida oportuna para reforzar la base industrial y tecnológica del sector de la defensa, participará en la definición de una política europea de capacidades y de armamento y *evaluará* la mejora de las capacidades militares.

Or. en

## Enmienda 466

Daniel Freund, Reinhard Bütikofer en nombre del Grupo Verts/EFA

### Anexo a la propuesta de Resolución

Tratado de la Unión Europea – artículo 42 – apartado 3

#### *Texto en vigor*

3. *Los Estados miembros pondrán a disposición de* la Unión, a efectos de la aplicación de la política común de seguridad y defensa, capacidades civiles y militares *para contribuir a los objetivos definidos por el Consejo*. Los Estados miembros que constituyan entre ellos fuerzas multinacionales podrán asimismo ponerlas a disposición de la política común de seguridad y defensa.

Los Estados miembros se comprometen a mejorar progresivamente sus capacidades militares. La Agencia en el ámbito del desarrollo de las capacidades de defensa, la investigación, la adquisición y el armamento (en lo sucesivo denominada «Agencia Europea de Defensa») determinará las necesidades operativas, *fomentará* medidas para satisfacerlas, *contribuirá a definir y, en su caso, a*

#### *Enmienda*

3. La Unión, a efectos de la aplicación de la política común de seguridad y defensa, *establecerá una Unión de Defensa con* capacidades civiles y militares, *con el fin de promover la cooperación militar entre los Estados miembros a escala de la Unión. Esto incluirá unidades militares multinacionales europeas conjuntas estacionadas permanentemente y una capacidad europea común permanente de despliegue rápido, bajo el mando operativo de la Unión. Los Estados miembros podrán proporcionar capacidades adicionales*. Los Estados miembros que constituyan entre ellos fuerzas multinacionales podrán asimismo ponerlas a disposición de la política común de seguridad y defensa.

*La Unión y los Estados miembros se comprometen a mejorar progresivamente sus capacidades militares, en particular mediante la cooperación militar a escala de la Unión*. La Agencia en el ámbito del desarrollo de las capacidades de defensa, la investigación, la adquisición y el armamento (en lo sucesivo denominada «Agencia Europea de Defensa») determinará las necesidades operativas,

**aplicar** cualquier medida oportuna para reforzar la base industrial y tecnológica del sector de la defensa, participará en la definición de una política europea de capacidades y de armamento y **asistirá al Consejo en la evaluación de** la mejora de las capacidades militares.

**aplicará** medidas para satisfacerlas, **mejorará la interoperabilidad, adquirirá armamento en nombre de la Unión y sus Estados miembros, adoptará** cualquier medida oportuna para reforzar la base industrial y tecnológica del sector de la defensa, participará en la definición de una política europea de capacidades y de armamento y **evaluará** la mejora de las capacidades militares.

Or. en

**Enmienda 467**  
**Damian Boeselager**

**Anexo a la propuesta de Resolución**  
**Tratado de la Unión Europea – artículo 42 – apartado 4**

*Texto en vigor*

4. El Consejo adoptará por **unanimidad**, a propuesta del **Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad** o a iniciativa de un Estado miembro, las decisiones relativas a la política común de seguridad y defensa, **incluidas las relativas al inicio de una misión contemplada en el presente artículo. El Alto Representante** podrá proponer que se recurra a medios nacionales y a los instrumentos de la Unión, en su caso conjuntamente con la Comisión.

*Enmienda*

4. El Consejo adoptará por **mayoría cualificada**, a propuesta del **ministro de Defensa** o a iniciativa de un Estado miembro **y previa aprobación del Parlamento Europeo**, las decisiones relativas a la política común de seguridad y defensa. **El ministro de Defensa** podrá proponer que se recurra a medios nacionales y a los instrumentos de la Unión, en su caso conjuntamente con la Comisión.

Or. en